

**EFEMERIDES**

**Tal día como hoy**

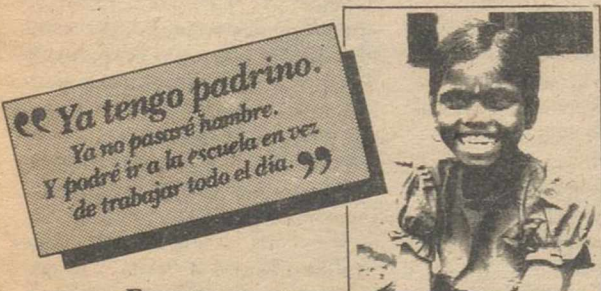
1229.— Jaime I el Conquistador toma a los moros la ciudad de Mallorca.  
 1384.— Muere John Wiclef, precursor de la reforma en Inglaterra.  
 1514.— Nace en Bruselas Andrés Vesalius, el mayor anatómico de su siglo, médico de Carlos I y de Felipe II.  
 1588.— Fallece en Lisboa Fray Luis de Granada, teólogo y moralista, uno de los mejores prosistas castellanos de la Edad de Oro.  
 1784.— Se establece la pena de galera en España, durante el reinado de Carlos III, para reforzar la lucha contra los piratas.  
 1805.— Nace la escritora francesa María de Flavigny, más conocida por el seudónimo de «Daniel Sterne».  
 1812.— Batalla del Cerrito o de la Victoria, durante el sitio de Montevideo, defendido por tropas españolas y sitiado por patriotas argentinos.  
 1851.— Inauguración del primer cable submarino en el Estrecho de La Mancha, entre Dover y Calais.  
 1869.— Nace el pintor francés Henry Matisse.  
 1881.— Nace el general norteamericano Georges C. Marshall, autor del plan que lleva su nombre, gracias al cual pudo rehacerse Europa económicamente después de la guerra. Premio Nobel de la Paz 1953.  
 1909.— Según un censo publicado en esta fecha, la población de Madrid ascendía a 595.586 habitantes.  
 1917.— Nace en la localidad gerundense de Darnius, el novelista y escritor español José María Gironella, Premio Nadal 1946.  
 1925.— El rey Alfonso XIII es nombrado alcalde honorario de Madrid.  
 1926.— Fallece el filósofo español Julio Cejador.  
 1936.— Fallece en Salamanca el pensador y escritor Miguel de Unamuno.  
 1971.— Fallece el escritor Eduardo Zamacois.  
 1973.— Carlos Arias Navarro es nombrado presidente del Gobierno español.  
 1980.— Fallece en Toronto Herbert Marshall Mc Luhan, pensador canadiense, uno de los primeros en el estudio científico de los medios de comunicación de masas.

**Luis Parreño, director en funciones de LA VOZ DE ALBACETE**

A partir del domingo día 2 pasará a ocupar la dirección en funciones de **LA VOZ DE ALBACETE** nuestro redactor-jefe Luis Parreño Maldonado, sustituyendo a nuestro director titular durante unas cortas vacaciones.

**Más de nueve millones quedan por amortizar la Iglesia del Buen Pastor**

El párroco de la Iglesia del Buen Pastor, José Baeza, nos remite la relación de ingresos y gastos durante el año que finaliza. Según dicha relación, los ingresos han ascendido a 40.509.832 mientras que los gastos a 40.457 pesetas, por lo que el saldo es de 40.457.396 pesetas.  
 Hasta la fecha quedan por amortizar 9.260.000 pesetas de préstamos y los correspondientes intereses, que se pidieron para la construcción del templo. Para terminar de sufragar estas deudas, todos los interesados pueden suscribir una cuota mensual o anual, si como donativos en la cuenta 640/1224/8 de la Caja de Ahorros Provincial.



**Ya tengo padrino.**  
 Ya no pasará hambre.  
 Y podrá ir a la escuela en vez de trabajar todo el día.

Envíe el cupón adjunto o llámenos y le explicaremos cómo —apadrinando a un niño o de otra manera— un poco de su dinero puede significar lo que de más valioso existe: la vida humana.

**Ayuda en Acción**

Caracas 21 Madrid-4  
 Tel. 4100759.

Nombre \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_  
 Tel. \_\_\_\_\_

LVO

*demografía*

**NACIMIENTOS**

Irene María Nadal García, de Francisco-José y María Catalina. Manuela Simón Matías, de Mario e Higinia. Lorena Guillén González, de Juan José y María de los Llanos. Javier Poveda García, de Pedro-José y Antonia. Cristina Fuster Pérez, de Miguel e Isabel. Alejandra Rivas Sánchez, de Fernando y Micaela. María Mocina Sánchez, de José y Juana-Antonia. Amparo Cabeza Pérez-Manglano, de Antonio y Amparo. Carlos-Andrés Gómez Rueda, de Andrés y María de los Llanos. Jacobo-Jesús Requena Laborda, de Alberto y Josefa.

**MATRIMONIOS**

Juan Carrión García y Avelina Rosa Altarejos. Fernando Moreno Godínez y Mercedes Copete Marín. Juan García Sánchez y María del Carmen Sánchez López.

**DEFUNCIONES**

Filomena Nadal Torres, Dolores Villegas Carcelén y Francisca López Santos.

**AUTOBUSES**

**LUNES A VIERNES**

**SALIDAS**

(Horarios y destinos)

**MAÑANA.** 6.15, Cuenca; 6.30, Cuenca; 7, Valencia; 7.30, Cartagena; 8.30, Hellín Puente Génave; 9, Molinicos-Valencia; 10, Valencia, Alicante y Cartagena; 10.30, Valencia; 11.30, Valencia-Puertollano Alicante-Madrid y Madrid; 12, Madrid-Alicante y Cartagena; 12.30, Valencia-Valdepeñas, Valencia-Sevilla, Valencia-Jaén y Villarrobledo; 13, Villamalea, Casasimarro, Hellín y Valdepeñas-Valencia; 13.30, Montealegre y Ontur; 13.45, Carcelén, Iniesta, Pedroñeras, Hellín, Soçovos, Almansa-Alpera, Caudete y Valdeganga; 14, Casas de Lázaro, Los Anguijes, Alcalá del Júcar, Montilla del Palancar, Villarrobledo, Munera, Tébar, Balazote-La Herrera, El Bonillo y Puertollano-Valencia.

**TARDE.** 14.15, Valencia-Molinicos; 14.30, La Gila; 15, Orcera; 15.30, Bogarra (viernes), P. del Madera, Cuenca (Alasa), Tomelloso y Puente Génave; 16, Jaén-Barcelona; 16.30, Jaén-Valencia, Alicante-Madrid; 17, Valencia (Ralsa), Albaladejo (jueves no), Barcelona-Jaén; 17.30, Madrid-Alicante; 17.45, Madrid, Alicante-Madrid; 18, Casas de Lázaro, Alcaraz-Peñascola, El Picazo, Almansa-Alpera, Montealegre, Balazote-La Herrera, Bienservida, El Bonillo y Valdeganga, Villarrobledo; 18.10, Ayna; 18.30, Minglanilla, Carcelén, Villamalea, Caudete, Albatana y Sevilla-Valencia, Q. del Rey, Hellín, Casas de Ves; 19, Nava de Abajo, Playa de Gandía, Cartagena y Madrid-Alicante.

**NOCHE.** 0.45, Barcelona-Sevilla, Sevilla-Barcelona; 4.30, Ciudad Real; 2.30, Alicante-Madrid (lunes).

**LLEGADAS**

(Horarios y procedencia)

**MAÑANA.** 8.20, Nava de Abajo y Casas de Ves; 8.30, Alcalá del Júcar, Carcelén, Villamalea, Motilla del Palancar, Ayna, El Picazo, Villarrobledo, Socovos, Hellín, Munera, Tébar y Bienservida; 8.45, Caudete, Almansa-Alpera, Montealegre, Albatana, El Bonillo, Valdeganga y Molinicos-Valencia; 9, Casas de Lázaro, Alcaraz, Peñascola, Minglanilla, Paterna del Madera, Tomelloso y Balazote-La Herrera; 9.15, Orcera, Albadalejo y Pedroñeras; 9.30, La Gila y Puente Génave; 9.45, Villarrobledo y Hellín (Renfe); 10, Cuenca (Alasa), Playa de Gandía y Bogarra (viernes); 10.30, Caudete; 10.45, Balazote-La Herrera; 11.15, Cartagena, Alicante-Madrid y Valencia-Puertollano; 11.45, Madrid y Madrid-Alicante; 12.15, Valencia-Valdepeñas, Valencia-Sevilla y Valencia-Jaén; 12.30, Valdepeñas-Valencia; 13.30, Puertollano-Valencia; 14, Valencia-Molinicos.

**TARDE.** 14.45, Hellín; 15, Jaén-Barcelona; 15.15, Los Anguijes; 15.30, Almansa-Alpera; 15.45, Villamalea, Villarrobledo y Hellín; 16, Iniesta, Casasimarro, Puente Génave y Valdeganga; 16.15, Montealegre, Ontur y Jaén-Valencia; 16.20, Alicante-Madrid; 16.30, Casas de Lázaro, Carcelén y Valencia; 16.50, Valencia; 17, Barcelona-Jaén; 17.15, Ciudad Real; 17.20, Cartagena y Madrid-Alicante; 17.30, Cartagena y El Bonillo; 17.35, Alicante-Madrid; 17.45, Cuenca; 18.15, Sevilla-Valencia; 18.45, Madrid y Madrid-Alicante; 19.30, Cuenca; 20, Alicante, Cartagena y Valencia; 20.20, Valencia.

**NOCHE.** 0.45, Barcelona-Sevilla y Sevilla-Barcelona; 2.30, Alicante-Madrid.

**EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE ALBACETE Y LA PROVINCIA SUSCRIBASE A**

**«LA VOZ DE ALBACETE»**

**CALENDARIO**

**SANTORAL**

San Sivestre, Papa; Fabián y Santamaria del Socorro.

**FARMACIAS**

**PARA HOY:**

VIDAL, Avda. de España, 6, y LOPEZ NOGUERA, Ferrerico García Lorca, 43, (Frente Estación Autobuses)

**PARA MAÑANA:**

QUIJADA, Tejares, 21, y FRIAS MIRASOL, Francisco Pizarro, 37

**TELEFONOS URGENTES**

PARQUE DE BOMBEROS	21.30
POLICIA GUBERNATIVA	22.30
POLICIA NACIONAL	22.30
POLICIA MUNICIPAL	22.30
GUARDIA CIVIL	22.30
CASA DE SOCORRO	22.30
CRUZ ROJA AMBULANCIA	22.30
AMBULATORIO (URGÊNCIAS)	22.30
RESIDENCIA SANITARIA	22.30
ESTACION DE FERROCARRIL	21.20
ESTACION DE AUTOBUSES	21.20
TELEGRAFOS	22.30
OFICINA RECLAMACION PRECIOS	22.30

**PARADAS DE TAXIS**

PLAZA DE FATIMA	22.00
AVENIDA DE ESPAÑA	22.30
ALTOZANO	21.40
ESTACION VIEJA	21.40
ESTACION NUEVA	21.30

**TRENES**

Los horarios corresponden, por orden, a los de llegada y salida. Los marcados con (\*) tienen enlace en La Encina, desde o para Alicante.

**DIRECCION LEVANTE**

**Expresos:** Sevilla-Valencia, 2.25-2.35; Madrid-Murcia, 3.39-3.59; Madrid-Valencia, 3.48-4.10; Madrid-Alicante, 3.48-4.20; Málaga-Valencia, 4.18-4.44. **Tranvía:** Albacete-Valencia (\*), salida 7.25; **Ferrobús:** Albacete-Murcia, salida 8.10; **Tranvía:** Alcázar-Valencia, 8.57-9; **Intercity:** Madrid-Valencia, 9.50-9.52; **Rápidos:** Madrid-Alicante, 14.04-14.18; Madrid-Murcia-Cartagena, 14.04-14.23; **Electrotrén:** Sevilla-Barcelona, 14.11-14.13; **Intercity:** Madrid-Valencia, 14.50-14.52; **Expresos:** Madrid-Murcia, 18.36-18.38; Madrid-Alicante, 18.36-18.46; **Intercity:** Madrid-Valencia-Castellón, 19.20-19.22; **Tranvía:** Alcázar-Valencia (\*), 19.56-19.59; **Intercity:** Madrid-Valencia, 21.20-21.22; **Expreso:** Almería-Badajoz-Jaén-Barcelona, 21.42-21.50

**DIRECCION CENTRO**

**Expresos:** Barcelona-Valencia-Málaga, 0.46-1.09; Barcelona-Valencia-Sevilla, 1.31-1.41; Alicante-Madrid, 2.34-3.00; Valencia-Madrid, 2.41-3.16; Cartagena-Murcia-Madrid, 3.00-4.05; Barcelona-Jaén-Almería-Badajoz, 7.04-7.20; **Intercity:** Valencia-Madrid, 7.53-7.55; **U.T.:** Valencia-Alcázar-Madrid, 9.48-9.50; **Rápidos:** Cartagena-Murcia-Madrid, 12.20-13.10; Alicante-Madrid, 12.50-13.10; **Electrotrén:** Barcelona-Valencia-Sevilla-Málaga, 13.03-13.05; **Intercity:** Castellón-Valencia, 13.53-13.55; **Talgo:** Alicante-Madrid, 17.44-17.46; **Intercity:** Valencia-Madrid, 18.23-18.25; **Talgo:** Cartagena-Murcia-Madrid, 18.39-18.41; **U.T.:** Valencia-Alcázar, 19.20-19.30; **Intercity:** Valencia-Madrid, 20.23-20.25; **Ferrobús:** Murcia-Albacete, llegada 21.28; **U.T.:** Valencia-Albacete, llegada 22.20.

**LA VOZ DE ALBACETE**

**DIARIO INDEPENDIENTE**  
 Año XXX - Depósito Legal: Albacete - 7-1958  
 Redacción, Administración y Talleres:  
 Gabriel Ciscar, 34 - Teléfonos: 22 60 50 y 22 60 54

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**

Un mes	750 pesetas
Tres meses	2.250 pesetas
Seis meses	4.500 pesetas
Un año	9.000 pesetas

Diríjase a nuestra Administración indicando forma de pago, Giro postal, transferencia, talón bancario o recibo a domicilio.

# Zamarramala libre: Zamarramalas de verdad

Por JULIO DE VEGA LAORDEN

Zamarramala es en sí un pueblo sin interés; ya no es un barrio de la capital, sino un barrio de Santa Agueda, siguen las mujeres la ceremonia de Zamarramala y tomar por un día el lugar en tal ocasión, las alguacilas visten muy bien... escribe Ramón Carmona documentado, ameno y muy divertido "Gracia y desgracia de La Vieja".

El segoviano tan cercano al Acueducto, todos los días una mujer es alcaldesa y durante un día enfero. Al barrio funciona bien en la zona de Santa Agueda, la Virgen de Palermo, y nadie al alcalde titular. Tal "cambio" ha sido y es muy dentro y fuera de nuestras

ceremonia de Zamarramala convertido en realidad y quizás por su influencia y en Palencia, pues dos de bonitos nombres —Cristina y María— han sido nombradas de las entrañables segoviana y palentina. el "cambio" ha llegado a las que estrenan gobierno cívico después de muchos presencias masculinas en tal

bueno? ¿Será malo? Con esperamos con ilusión y opues si en Zamarramala bien el día de Santa Agueda que va a ir mal en Segovia durante los próximos me-

Segovia y Palencia serán "mimados", por la Administración pues pocos directores, subdirectores, secretarios, ministros, vicepresidente del Gobierno despachando sus propuestas o sin duda, las provincias segoviana y palentina cambiarán las manos femeninas ponen orden en las cosas; acostumbradas a prolongar los asuntos familiares mensuales, administran eficazmente los públicos y embellecerán aquello que toquen.

Sevilla-Barcelona, 14.50-14.52; Alicante, 18.19.20-19.20; Toricity; Madrid-Jaén-Badajoz-Jaén-Badajoz

Julio de Vega Laorden

## CARTAS AL DIRECTOR

### Contrastes

La primera medida del nuevo Gobierno alemán ha sido reducir en un cinco por ciento el salario de los ministros para dar ejemplo al pueblo de una política de austeridad al desear reducir el gasto público. Quizás más de uno piense que tal medida puede ser el "chocolate del loro" y puede ser cierto; pero tal actitud pudiera tener un efecto simpático en otros sectores de la administración germana. Un poquito de aquí; otro, porquito de allá pueden sumar cantidades considerables cuando se manejan cifras públicas.

Pero la medida alemana se ha quedado corta comparada con el ejemplo de varios políticos andaluces al renunciar al cobro de sus legales y legítimas retribuciones. Los parlamentarios andaluces de la adnegada, sufrida y marginada región sureña que, con gran esfuerzo y tenacidad, consiguió Autonomía de Primera División, han decidido renunciar al cobro de sus haberes dándose cuenta, quizás, de la situación de paro y desempleo existente en la Zona pese a que el artículo octavo del Reglamento Andalúz determina y establece, con meridiana claridad, que "los diputados tendrán derecho a las ayudas, franquicias e indemnizaciones por gastos que sean indispensables para poder cubrir eficaz y dignamente sus funciones". Han renunciado a ellas y tal postura es digna de alabanza, suponiendo que sus paisanos sabrán valorar ese importante y nada corriente detalle en los tiempos actuales de insolidaridad.

Sin embargo, el contraste se ha dado, curiosamente, en la Comunidad Autónoma Murciana, cuyos "ministros regionales", hace un mes aproximadamente, acordaron cobrar un sueldo mensual de doscientas mil pesetas y ante el "alza del coste de vida", se han subido nada menos que un 20%, quedado fijado aquel en 240.000 pts. libres de impuestos. Al parecer, pensaron, en un principio, ponerse 300.000 pts. Hicieron un gran sacrificio y "rebajaron" sus emolumentos en sesenta mil pesetas quedando el haber mensual en las citadas 240.000.

—¡Qué contrastes se han dado en dos regiones limítrofes! La medida alemana merece, a nuestro juicio, un encendido aplauso; la actitud de los hombres públicos andaluces, un cálido elogio por su generosidad y desprendimiento, pero la postura murciana...

Julio de Vega Laorden  
D.N.I. 6.357.578  
Abedul 23 - 2.º A  
Madrid - 16

## REGALE UNA VIDA

En nuestra mano está el decidir algo tan tremendo como la vida humana. Gracias a aportaciones de personas como Vd., se están financiando más de 500 proyectos de desarrollo, de los cuales el que dirige Vicente Ferrer en la India es uno de los más importantes. Escribanos y le explicaremos cómo un poco de dinero puede obrar el milagro de vencer el hambre, la enfermedad y la miseria.

**Ayuda en Acción**

Caracas, 21 - Tel. 410 07 59 - Madrid 4

## Recuadro

# EL AÑO DEL PERIODISMO DE ALBACETE

En estas fechas se hace resumen de las actividades del año que termina. Se tratan casi todos los temas relevantes o populares, se establecen comparaciones y se llega a conclusiones que suelen ser muy reveladoras.

El periodismo es prácticamente una excepción. Por el aquel de que a los periodistas no nos parece bien airear las cosas de casa. Pero en esta oportunidad, y por la importancia que reviste para la información, orientación y cultura de los albacetenses, no podemos omitir lo que 1982 ha supuesto para la provincia en el orden periodístico.

En junio se producía la reconversión tecnológica del periódico de Albacete. Algo que era insoslayable y urgente. Hasta entonces, la provincia sólo dispuso de un periódico diario, que se imprimía en maquinaria rudimentaria. El esfuerzo que la empresa de LA VOZ DE ALBACETE ha realizado sólo pueden apreciarlo con aproximación los expertos en industrias de esta índole. El reconocimiento ha sido unánime. El periódico pasaba de dieciséis páginas a veinticuatro, con una calidad de impresión comparable a la de los más modernos rotativos. Como instrumento, Albacete disponía por primera vez en su historia de una rotativa —anteriormente se utilizaban máquinas planas y rotoplanas— y, por supuesto, de equipos de fotocomposición e insolación para offset.

Las mejoras informativas no se detuvieron ahí —ni se van a detener—, y en septiembre, también por primera vez en la historia del periodismo de Albacete, empezó a publicarse un diario matutino en lunes, LA VOZ DE ALBACETE-LUNES, de tal suerte, que la provincia dispone ya de su periódico todos los días del año, excepto tres que se respetan tradicionalmente.

La capacidad de absorción de original del actual sistema del periódico es superior en un treinta por ciento a la del antiguo. Ello se traduce en un incremento de más del doble de la oferta informativa; es decir, en un año, Albacete dispone hoy de más del cien por cien de superficie informativa que hasta junio pasado, y más del doscientos cincuenta por ciento que hace tres años, cuando el diario sólo constaba de doce páginas.

No podemos quejarnos, desde luego, de los acontecimientos que deparó 1982 a esta casa. En la calle se han traducido en un promedio de triple venta, que en determinados puntos es del quíntuplo, y en el ensanche del ya considerable segmento de la suscripción, que llega hasta el último rincón de la más perdida aldea de la provincia.

Estamos agradecidos, ciertamente, al año que hoy termina. Pero no creemos en la suerte, sino en el tesón, en el trabajo, en la responsabilidad, en la profesionalidad. Nuestros equipos técnicos tienen a su servicio unos equipos humanos —de redacción, talleres y administrativos— que hacen el prodigio, todos los días, de que se inviertan los términos, y sean las máquinas, la moderna tecnología, la que esté al servicio de los hombres —como debe ser— y su invariable espíritu de servicio a Albacete y los albacetenses.

GUTIERREZ ALARCON

## Coyuntura internacional

Sigue sin recuperarse la economía norteamericana. Se deteriora la coyuntura económica alemana

La economía de Estados Unidos no acaba de iniciar una recuperación sostenida. El producto nacional bruto real experimentó un crecimiento cero en el tercer trimestre de este año, tras un aumento de un 2,1 por ciento en el trimestre anterior. Según fuentes oficiales, no se espera un crecimiento real significativo en los tres últimos meses de 1982. Además, el deflactor del Pnb registró un incremento de un 5,4 por ciento en ese período, frente al aumento de un 4,6 por ciento en el trimestre abril-junio. A su vez, la balanza comercial tuvo un déficit de unos 13.100 millones de dólares, por lo que el déficit acumulado de los nueve primeros meses del año asciende a 24.600 millones, en comparación con unos 27.800 millones para todo 1981. El índice de desempleo alcanzó en octubre un 10,4 por ciento, lo que significa que 11,6 millones de personas estaban sin empleo. Como notas positivas, se puede destacar que el índice de los principales indicadores anticipados mostró un aumento del 0,5 por ciento en septiembre, registrando así el quinto incremento de los seis últimos meses, y la subida del in-

dice de los precios al consumo en sólo un 0,2 por ciento, lo que supone un incremento del 5 por ciento sobre igual mes de 1981.

Tampoco la coyuntura económica de la Alemania Federal, la otra locomotora de la economía occidental, ofrece mejores perspectivas. El índice de producción industrial registró un descenso del 3,7 por ciento en el tercer trimestre respecto del segundo y del 5,5 por ciento respecto al mismo período de 1981. El número de parados alcanzó unos 1,92 millones en octubre, el nivel más alto desde 1948, lo que representa una tasa de desempleo del 7,9 por ciento, frente a un 5,9 por ciento en el mismo mes del año anterior. Además, según la previsión de los principales institutos económicos, el Pnb real del país quedará estacionario en 1983 tras experimentar un crecimiento negativo del 1 por ciento este año. El número de parados registrará un nivel medio de 2,3 millones el próximo año. En cambio, la tasa de inflación caerá del 5 por ciento este año hasta un 3,5 por ciento en 1983. — (Confemetal)

## Productividad - jornada negociación colectiva

de productividad en España son inferiores en un 50 por ciento a las europeas y parece lógico que antes deberían alcanzarse los mismos niveles de productividad, e incluso un poco superiores, para después equipararnos también en la jornada de trabajo. Hacerlo al revés es una empresa mucho más difícil.

En Francia se ha permitido la reducción de una hora en la jornada semanal, pasando de 40 a 39 horas, con la condición de que, en los casos en que se produzca, se reducirá la retribución en la misma proporción, y es éste un segundo aspecto de la cuestión que no debería perderse de vista a la hora de efectuar los pactos que han de regir la negociación colectiva para 1983, ya que, si la reducción horaria que se produzca tiene un efecto correlativo en los costes salariales de las empresas, aminorará y, en algún caso, anulará, efectos negativos de la reducción de jornada. — (Confemetal)

Colaboración

## La alegría de Nochevieja

La última del año es la noche del desenfreno, de la locura colectiva y pasajera; es la noche del olvido, la noche de la inconsecuencia, la noche en que todo está permitido y nada se prohíbe. ¿No representa la muerte del año caduco y anémico y el nacimiento del rollizo y pertrechado año entrante?; ¿no simboliza el inicio de una nueva vida el comienzo de una época distinta, el punto de partida de una revolucionaria —para bien— concepción de la existencia? Nochevieja es la fiesta en que las pasiones se desatan, en que las niñas decentes arrojan por un momento su discreción agarrada al tapón de una botella de champán, en que los ancianos vuelven la cara a su edad y se integran efímeramente con la juventud, en que las propias monjas rompen por un instante su maridaje divino y se plantan en la tierra firme, en que los relojes enloquecen y no cesan de dar campanadas, en que las uvas salen directamente de sus racimos a las ávidas gargantas de los celebrantes, en que todos aceptan la bruma melancólica y engañadora de la juerga periódica y preestablecida.

Nochevieja es todo eso y mucho más hasta las cuatro, hasta las cinco, hasta las siete de la madrugada. Pero la verdadera Nochevieja comienza después, a las doce de la mañana, cuando desde viena intenta Strauss distraernos con el Concierto de Año

Nuevo y las amas de casa encienden el horno para que empiece a calentarse la comida especial del día. Entonces es cuando el cerebro, libre de los efluvios del alcohol y de la fiesta, contempla despejado el horizonte y advierte la inconsistencia de la Nochevieja; entonces es cuando la mente preferiría no haber despertado jamás, haber permanecido por siempre sumida en la atmósfera pesada y artificial de la Nochevieja, haber alcanzado la eternidad inexpugnable de la mentira. Entonces es cuando la verdadera resaca —no la grosera, no la basta resaca de las burbujas fermentadas— engeguece el entendimiento y le hace renegar de la vida, le hace aborrecer una rutina juguetona que promovió en él falsas esperanzas de felicidad. La Navidad del estrépito y de la histeria muere aquí, y aquí nace al tiempo la siguiente Navidad, aquí comienzan a germinar los escandalosos planes para la Nochevieja próxima, aquí se engendran las cinco horas de felicidad que, a más de trescientos cincuenta días vista, volverán a dar un triste sentido a la vida de muchos: triste e ilusorio sentido que escapa a los razonamientos de la lógica y se esconde por los entresijos de la irracionalidad humana para loor y gloria de nuestra estupidez y descontento.

Dimas CUEVAS CUERDA

## Tribuna de los lectores:

### Gracias por haber venido

La mañana del día de Nochebuena, en la calle Dionisio Guardiola, unas muchachas me pegaron una estrellita chiquitita donde ponía "Jesús ha nacido" deseándome Feliz Navidad. La calle me pareció más luminosa, el cielo más azul y como por arte de magia se me fueron todas las preocupaciones. Sólo había unas palabras maravillosas danzando en el aire como esas hojas doradas que vuelan, al caer de los árboles, a merced del viento. Para el mundo no hay palabra de más alto valor. Todos los escritores que en el mundo han sido no han podido escribir algo más ideal, una frase que encierre más amor, más esperanza, más ternura.

Y con el corazón alegre me fui para el "Super" donde la gente, a su manera, preparaba la Navidad. Se ha criticado mucho la manera que tenemos los humanos de decirle a Jesús: "Gracias por haber venido". Es nuestra manera, buena o mala, pero nuestra manera. El ama de casa que está toda la tarde haciendo un pavo al horno y un besugo asado está diciendo: "Gracias, Señor, por haber venido". El niño que sueña con los juguetes de Reyes le está diciendo al Señor: "Gracias por haber venido". El ateo, el hombre sin Dios que esa noche se cena un asado de cordero con toda su familia en una mesa resplandeciente le está diciendo a Jesús: "Gracias por haber venido".

Esa noche todos tenemos una es-

peranza en el corazón, lo queramos o no. Consciente o inconscientemente. Es lo único que tenemos la humanidad en común, todos, el pensamiento en el más allá. El Amor que nos puede esperar al cruzar la raya que divide esta vida con la otra. Y mientras tanto, aquí y ahora la hermandad entre los hombres alrededor de un pobre pesebre y de un niño indetenso que se nos dá. Se nos dá por nada, porque sí. Por Amor. Y no hay otro mensaje, ni otra verdad, es esa. Esa, lo queramos o no. Dios ha puesto la inquietud en el corazón del hombre y no descansa, nunca, hasta encontrarlo, hasta encontrarse con El. Lo busca en la filosofía, en la ciencia, a veces lo niega, a veces cree haberlo encontrado; pero donde hay que buscarlo es dentro de cada uno, en la grandiosa pequeñez de un niño recién nacido. En un niño que viene a morir por todos y por cada uno de nosotros.

¿Os imagináis la vida sin Nochebuena, sin ese mensaje de Paz entre los hombres, sin esa tregua de una noche misteriosa? ¡Qué terriblemente frío sería un mundo sin Dios!

Porque como dijo el Señor: "He venido a traer fuego a la tierra, ¿y qué he de querer sino que arda?" El fuego del Amor. ¡Aleluya!

Laura MARTINEZ

EN DEFENSA DE LOS INTERESES  
DE ALBACETE Y LA PROVINCIA

SUSCRIBASE A

«LA VOZ DE ALBACETE»

## GRANDES FIRMAS

### Cuaderno del divagante

Por EDUARDO CARRANZA



lento  
y andando en grupos las cabezas  
locas  
oyen llegar el retrasado viento"

En tanto las guisanderas se afanan junto a los fogones donde humean, bien oliente, el viudo de pescado bague o cachama, los sancochos de la tierra y se doran las gallinas salvajes (he creído siempre que la comida es parte esencial de una patria o región. Misteriosamente —en diaria comunión— nos comemos la patria en sus frutos y criaturas del aire, de la tierra, de los mares y los ríos. Y nos bebemos su sangre cristalina cuando acercamos los labios a la vena azul del agua o al vino de palmeras que alegran el corazón). A la sombra de la ceiba maternal y el patriarcal samán, un experto con rito sabio y pausado, en paciente faena que dura varias horas, prepara la mamona, reina de la cocina llanera. Las presas entran de la novilla (piernas, brazos, costillas) o becerra cebada y rolliza, se ensartan en largos chuzos de madera puestos en ángulo inclinado sobre la lumbre que no ha de ser llama sino brasa al rojo y se sazona con untos de yerbas y especias mientras, lentamente, se asan al ardiente vaho. Ya está a punto. suena el cuerno convocador. Ha llegado la hora del yantar. El aire brilla, enardecido, como una boca joven cuando besa. A modo de manteles se tienden en el suelo anchas y brilladoras hojas de plátano y sobre ellas la fresca, blanca, abierta yuca alodonosa sacada al amanecer y los tiernos plátanos, plátanos artones verdes asados al recollo, que son el pan del llanero. Y con grave ademán el guiso escoge, taja y distribuye con su machete afilado como navaja barbera los trozos de mamona, jugosos, chorreantes de delicia. Quien la haya comido no olvidará la gloria de la mamona, su sabor desleído, exquisito y delicadísimo.

El memorable Santiago Pérez Triana, gran catador de vinos, féminas, manjares, libros y paisajes, en su travesía "De Bogotá al Atlántico" cruzando los llanos del Meta y el Orinoco, gustó y exaltó la gloria de la mamona. Yo también.

3—Africa profunda:—En el lapso temporal de 50 años—lo que constituye en duración terrena la vida media de un hombre—, nos ha sido dado asistir a dos sucesos asombrosos de índole cósmica. La insurgencia de Africa en la vida política social y cultural del mundo. Y la bandera del hombre en la luna. Africa ha emergido como una lenta Atlántida morena, a la luz histórica. La gesta africana tiene su año clave en 1960. Surge entonces una constelación de naciones en busca de su destino y con un manifiesto anhelo unitario. Irrumpe entre relámpagos y sangre. Y—de otro lado—se nos aproxima la Atlántida lunar, dorada o celeste. Es un tópico decir que Cristóbal

Colón completó la redondez geográfica del mundo. Pero la visión y posesión totales de la tierra, su impregnación de cultura en el sentido occidental o europeo ha sido larga hazña. Cuatro veces secular de españoles, portugueses, holandeses, ingleses y franceses. Los primeros con el anhelo de un Imperio. Los demás, generalmente, en busca de un empono. Y solamente ahora estamos viviendo plenamente una era planetaria con la realidad maravillosa de las comunicaciones.

Durante varios milenios solo existió para el hombre llamado occidental, el Africa Mediterránea: ante todo el portentoso fenómeno del antiguo Egipto, el misterio de Creta, la trágica llamarada de Cartago... cuatro figuras humanas con su diversa fascinación: la bella y patética Cleopatra, el genial e indomable Aníbal, el gigantesco Agustín de H. Pona que integra en su mente y en su obra la filosofía platónica y el cristianismo ascendente, y un férreo y vertical emperador de Roma: Septimio Severo.

Pero Africa fue terra incognita hasta principios de este siglo: del desierto oceánico de piedra y arena del viento y de la sed, ríos de sagrada origen incógnito, antílopes, avestruces, camellos, jirafas y leones. Inagotables surtidos para el infame esclavismo. Algo se sabía de la santa sabia, populosa y legendaria ciudad de Tombuctú. Lo demás, oscuridad y negocio. Fabulosos viajeros habían explorado la corteza africana. Pero fue un alemán, León Frobenius, quien intuyó y desentrañó dos o tres capas culturales de Africa negra. Un Africa subterránea de tipo espiritual en donde se encuentran testimonios de civilizaciones tan antiguas como la egipcia, la etrusca, la tartaria, o la babilónica. Y, visible todavía, en la vida social y comunitaria, una riquísima vena de artes populares, leyendas, tradicionales, danzas, ritos, poesía... Se ha pensado que Africa central fue la Atlántida platónica y que esta carnal y espontánea floración de asombrosas expresiones estéticas viene en la memoria ancestral de las culturas sumergidas hace miles de años. Son los restos de un naufragio. Y Frobenius fue su explorador vertical. Y cavando en el continente oscuro ha encontrado testimonios de belleza casi increíbles. Nos asombran las terracotas anteriores en quince siglos a la era cristiana. Nos marfiles y los bronceos del siglo XV, es decir, contemporáneos de la Florencia renaciente. Africa trémula en la piel, de bailes y canciones.

Lo anterior, en ocasión de otro video Festival Musical de Arte Negro.

Eduardo CARRANZA



## Guía cultural

**EXPOSICIONES**  
 Exposiciones Caja de Ahorros de Valencia. García Ferrán. Hasta el día 2 de enero.  
 Exposición de Pirograbados de Amando Iniesta. Sala de Exposiciones. Hasta el día 2 de enero.  
 Exposición de Albacete. Pinturas y relieves, de Miguel Barnes del 2 al 15 de enero.  
 Museo Provincial de Cultura. Pinturas de Salvador Tobarra. Del día 3 al 15 de enero. Horario: 10 a 1 y 5 a 9.  
**CLUB DE JUBILADOS, CAJA DE AHORROS DE ALBACETE**  
 Exposición de Reyes para nietos y abuelos. Pantomima a cargo de Juan Carlos Reyes. Del Tema. Día 5. 5 tarde.  
**IGLESIA DE LOS FRANCISCANOS. «Trío Hogueus»**, organizado por el grupo de Música. Día 2 de enero. 8 tarde.

## Centros culturales

### BIBLIOTECAS

**BIBLIOTECA HISTÓRICO PROVINCIAL.** Avenida Estación, 2. 6.ª planta (Edificio del Museo Provincial de Cultura). Teléfono 23 50 12 extensión 174. De 9.30 a 14. Sábados, de 9.30 a 13.  
**BIBLIOTECA PÚBLICA DEL ESTADO.** Calle Isaac Peral, 2, teléfono 22 90 07. De 10 a 14 y de 16 a 21. Sábados de 9.30 a 14.  
**BIBLIOTECA INFANTIL.** Avenida Estación, 2. Teléfono 23 50 12 extensión 174. De 12 a 14 y de 17 a 20. Sábados, de 10 a 13.  
**BIBLIOTECA DE LA CAJA DE AHORROS DE VALENCIA** (calle Concepción, 11). Días de 10 a 14, excepto sábados y domingos, de 18 a 20.30.  
**BIBLIOTECAS DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE MADRIGUERAS, BARRAX, HIGUERAS, LA GINETA, PÉTROLA, OSSA DE MONTIEL Y LIÉTOR,** lunes a viernes, de 17 a 20.

### SEÑALES Y MONUMENTOS HISTÓRICO-ARTÍSTICOS

**ALBACETE.**— Museo Provincial. Secciones de Arqueología y Bellas Artes. Laborables de 9 a 14 y de 16 a 18 horas. Domingos, de 10 a 14. Lunes de 10 a 14.  
**ALCARAZ.**— Iglesia de la Santísima Trinidad. De 9 a 13 y de 16 a 21. Domingos de 9 a 14.  
**AMANSÁ.**— Castillo. De 10 a 14 y de 15 a 18 horas.  
**ALFARO.**— Pinturas rupestres: Cueva de la Vieja. Consulta previa al Ayuntamiento.  
**ARCHENA.**— Museo de Cerámica. Sábados y domingos de 6 a 8 horas. Consultando al Ayuntamiento, cualquier día y hora. Iglesia de Nuestra Señora del Salvador. De 8.30 a 20.30.  
**ARZOBISPADO.**— Santuario de Ntra. Señora de los Remedios. De 10 a 20. Museo de antigüedades locales, domingos y festivos, a partir de las 12.  
**BELLÍN.**— Cueva de Minateda. Consulta previa al Ayuntamiento.  
**LA ROSA.**— Museo Antonio Martínez. Sábados de 12 a 2 mañana. Domingos de 10 a 12. Avisando con 24 de antelación cualquier día de la semana.  
**LA TORRE.**— Ermita de Nuestra Señora de Belén. Consulta previa en Parroquia.  
**LAS CASAS DE SAN PEDRO.**— Iglesia de Ntra. Sra. de la Esperanza. Laborables, de 17 a 20 horas. Sábados: 15.20 horas. Domingos y festivos: todo el día.  
**LOS PALACIOS.**— Iglesia Parroquial de San Sebastián. De 7 a 20 horas.  
**LOS TORREDORES.**— Iglesia de San Blas. De 19 a 21 horas. Días de festividad: de 11 a 13 y de 19 a 21 horas.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de la Base Aérea de Los Llanos.

Máxima, 8'6 grados, a las 16.10 horas.  
 Mínima: - 1.6 grados, a las 2.10 horas.

Cielo: Nuboso.  
 Viento: En calma.  
 Humedad relativa del aire: 84 por ciento.

## Llamada urgente contra el Cáncer

Un cáncer diagnosticado a tiempo

Es una vida humana salvada

CAMPANA PROVINCIAL DE PREVENCIÓN Y DIAGNÓSTICO DEL CÁNCER

Publicada la Memoria de Adae

## Siete mil consultas de técnicos y usuarios sobre ahorro energético

La Asociación de Aplicaciones de la Electricidad (Adae), entidad creada en 1973 por las empresas eléctricas agrupadas en Unesa y por los fabricantes e instaladores de aparatos eléctricos para conseguir un uso más racional de la energía eléctrica, puso en circulación durante 1981 diez nuevas publicaciones, difundió un millón de ejemplares de los trabajos editados y respondió a 7.000 consultas de técnicos y usuarios sobre calefacción eléctrica, energía solar, aislamiento térmico, bomba de calor, agua caliente sanitaria y alumbrado, entre otros temas, según pone de manifiesto la Memoria 1981 de la Entidad.

Asimismo, la Asociación organizó durante el pasado año 120 cursos con la asistencia de 8.300 profesores y técnicos, y 1.300 cursillos destinados a usuarios que contaron con una asistencia de 67.000 personas.

### ACTIVIDADES POR GRUPOS DE TRABAJO

La Asociación de Aplicaciones de la Electricidad (Acae) lleva adelante sus actividades a través de siete grupos de trabajo, presididos cada uno de ellos por una empresa eléctrica y constituidos por otras empresas del Sector y fabricantes de aparatos eléctricos. Las actividades desarrolladas por cada uno de dichos grupos hacen referencia a los siguientes temas: energía solar, congelación, bomba de calor, alumbrado, agua caliente sanitaria, calefacción eléctrica, y técnica y economía doméstica.

El grupo de trabajo de Energía Solar tuvo como objetivo en 1981 dar a conocer las aplicaciones de esta energía, difundiendo cuál puede ser su desarrollo futuro y poniendo de

manifiesto el interés del Sector Eléctrico por el incremento de su uso.

El Grupo de trabajo de Congelación llevó a cabo sus actividades en dos vertientes fundamentales: la informativa y la de orientación. Campañas publicitarias en revistas, difusión de folletos y publicaciones y cursos para agentes de economía doméstica fueron los pilares de la actividad desarrollada.

El Grupo de trabajo de Bomba de Calor desarrolló durante 1981 una serie de importantes operaciones de demostración en colaboración con el Centro de Estudios de la Energía.

El cuarto Grupo de trabajo, sobre Alumbrado, realizó un amplio conjunto de actividades que van desde cursillos y proyectos, al inicio de estudios de mercado. Entre los primeros cabe destacar los Cursos para Decoradores.

El Grupo de trabajo de Agua Caliente Sanitaria ha desarrollado una actividad encaminada a informar al público —y especialmente a los profesionales— sobre necesidades de agua caliente sanitaria y características de las instalaciones.

El Grupo de trabajo de Calefacción Eléctrica dedicó gran parte de sus actividades del pasado año a orientar a empresas, Administración y profesionales —a través de información y publicidad— de que la calefacción eléctrica es muy aceptable y conveniente para los intereses nacionales en la medida que supone un importante ahorro de divisas, y una disminución de la contaminación en los puntos de consumo.

Finalmente, el Grupo de trabajo de Técnica y Economía Doméstica puso en marcha diversas acciones de orientación e interconexión informativa entre las empresas eléctricas.

## LA BOLSA, AYER

(Información facilitada por BANCO DE ALBACETE)

Madrid			ELECTRICAS		
BANCOS	Anterior	Ayer	Anterior	Ayer	
Atlántico	210'	209'	E. Viesgo	—	—
Bilbao	241'	241'	Fecsa	53'	53'50
Central	280'	280'	Fenosa	—	—
Banesto	228'	228'	H. Cantábrico	79'	79'
Exterior	200'	200'	H. Cataluña	48'	48'
General	225'	225'	Hidrola	55'25	54'50
Hispano	207'	207'	Iberduero	45'	45'
Popular	204'	204'	Reunidas	58'	58'
Santander	220'	220'	S. Nansa	140'	145'
Valencia	199'	—	Sevillana	49'50	49'75
Vizcaya	281'	284'	U. Eléctrica	54'25	52'75
INDUSTRIALES			MONOPOLIOS		
Fomento	118'	122'	Campsa	112'	112'
Ind. del Sur	223'	223'	Tabacalera	98'	98'
Ind. de Cataluña	—	—	Telefónica	64'	64'50
Noroeste	158'	158'			
Urquijo	130'	130'			
COMERCIO			MINERAS		
Finanzauto	65'	65'	Ponferrada	—	—
Galerías P.	—	—			
Mapfre	140'	140'			
ALIMENTACION			SIDEROMETALURGICAS		
Viñedos E.	104'	104'	Duro Felguera	143'	139'
Aguila	40'	40'			
Azucarera	—	73'			
Ebro	305'	320'			
			INDICE GENERAL		
			81'47	81'55	

## Al aire de su vuelo Un monje, procer y cimero

El el alcorce de uno de los más espléndidos y fastuosos paisajes de Inglaterra, todavía se conservan las ruinas de un célebre Monasterio, construido por la Princesa Hilda, una matrona extraordinaria, hija de los reyes de Nortumbria, que convertida al Catolicismo, gracias a la predicación de los monjes romanos, enviados por San Gregorio Magno, no solo creyó en Cristo, sino que quiso entregarse a El por entero, erigiendo a sus expensas dos residencias conventuales —una para mujeres y otra para hombres— que bien pronto se trocaron en cobijo, faro y fortaleza para los navegantes, que atravesaban aquellas latitudes y en academia y plantel de santidad y cultura, para las criaturas, que tenían sed de sabiduría y ansias de perfección religiosa.

Allí habitó largos años un monje, procer y cimero, varón excelente y singular, el venerable Ceadmón, el personaje que mejor supo interpretar, en lengua sajona, el símbolo y las creencias de las verdades dogmáticas. Se cuenta de él una leyenda, linda y deliciosa, arrancada talmente de las páginas de un códice de romanos arcaicos, vetustos y añejados.

Ceadmón era un hombre de edad madura y nadie le había enseñado a cantar. Un día, tímido y azorado, porque no podía unir su voz al clamoreo de la salmodia de los otros monjes, escuchó de repente un rumor, una admonición, runruneadora y cuchicheante: Canta, canta, el inicio de las cosas y la creación del universo. Y de los labios del anciano monje saltó de repente un borbollón, impetuoso y torrencial, de poesía vivaz, sutil y avasalladora. Rimas cromáticas y musicales, que proclaman la Gloria del Dios Eterno, hontanar de toda belleza, Padre del género humano, que dio a los hombres y a los hijos y nietos de los hombres la tierra por morada y habitación y desplegó sobre ella la techumbre de los Cielos.

Juglar de Dios, rapsoda y trovador de versos, al aire de su vuelo, Ceadmón recorría los poblados y lugarejos, vertiendo a voleo una sembradura de bendiciones y consuelos. La suavidad de su palabra, dulce y pura, era un lenitivo de esperanza, para los que sufrían. Sus discípulos le acompañaban en sus caminatas apostólicas. El les enseñaba el arte de la retórica y la música y el palenque y la brega de la equitación. Así transcurrió aquella existencia, monda y lironda, diminuta, recatada y seráfica. Tres años antes de morir, suspendió sus paseatas y se replegó a la paz del monasterio. Y así finó, saboreando la escapatoria y el vuelo de las ascensiones místicas, al arrullo del coloquio con los ángeles, por los veriles y atajuelos de los espacios infinitos, deslumbrantes de luz y amor, sin veladuras, ni ocasos, ni intermitencias.

Francisco FUENTES

## CUPON PRO-CIEGOS

NUMERO PREMIADO AYER

778

«El Escarabajo»

Es el autor del monumento al "Sembrador"

# Antonio Navarro Parra "el artista del hierro"

• Una obra compacta y hermética, en la que cada prenda que viste la figura es una pieza distinta



El escultor de Villarrobledo, Antonio Navarro Parra es el autor del monumento al "Sembrador" erigido en la isleta del cruce del Paseo de la Cuba con la Avenida de la Estación y que ha sido cedido por el Mopu a la ciudad de Albacete.

"El artista del hierro", como es conocido el escultor nos comentó en

una entrevista las características de esta obra.

—Se trata de una escultura en hierro forjado, completamente hueca y cerrada herméticamente, con el fin de conseguir su perdurabilidad al evitar que el agua duerma en su interior y la deteriore. Para ello, ha de tener un grosor adecuado, que hace

más difícil trabajarla, pero se consigue un auténtico fruto.

Antonio Navarro Parra es un escultor genuino del hierro. El hierro es para él su vida.

—Es muy agradecido, pero exige trabajo. Es un material que agradece el esfuerzo y el sacrificio, pero que no acepta comodidades, y al trabajarlo en grandes piezas con forja-cultura, a base de cincel y martillo, en caliente se puede conseguir todo lo que se pretenda. Es decir que se puede sacrificar el material a la idea del escultor y no al contrario, que es lo que se suele hacer, sacrificar la idea del artista a las posibilidades materiales con que se trabaja.

Antonio Navarro es el autor del busto de José Antonio Primo de Rivera en Quintanar del Rey. Tiene piezas distribuidas en numerosos puntos del mundo, en particulares. Toda su vida trabajando el hierro y consiguiendo piezas clásicas, soca no muy frecuente, dan prueba de su categoría.

—¿Cómo fue que usted se encargara de este monumento?

—Me lo encargó el Mopu, pero no sabíamos qué tema desarrollar. Y gracias a la colaboración de García Carbonell consideramos que un labrador era algo que iba con la personalidad de nuestra tierra, fundamentalmente agrícola.

Al ver la escultura se puede comprobar cómo está totalmente vestida. La camisa, la faja, todo son piezas independientes. se trata de una obra de más de dos metros y media de alto y un total de 450 kilos de peso, reforzada totalmente en su interior a base de discos y bastidores para evitar que la dilatación a la que



es sometido el hierro en verano origine deterioro en la soldadura.

En estos momentos, Antonio Navarro está trabajando en varios proyectos entre los que se encuentra la escultura en acero inoxidable.

—El acero inoxidable forjado, creo que será lo definitivo en escultura, porque además de todas sus cualidades, es un material al que se

le puede dar el color apropiado, aunque en principio se pueda pensar que va a ser una obra brillante.

Póblemente, en breve podamos tener en nuestra capital otras obras de Antonio Parra.

D.C.  
(Fotos Luis Miguel)



31 de diciembre de 1982

# El año artístico de Carmen Quintanilla

## Una continua proyección de éxitos internacionales

Con la artista albacetense, el pianista Luis Celada, comparte los aplausos



—digamos para los observadores lingüísticos—, se conserva en idéntica denominación gráfica en cuantos hemos tenido ocasión de leer con tal motivación.

Asimismo, estos acontecimientos le han llevado a tener contactos con numerosos cantantes y músicos de distintas naciones, ampliando sus conocimientos personales y profesionales, con los que se ha creado un ambiente en un todo propicio a la categoría que está obteniendo, merecidamente, y en la que colabora su unión profesional y matrimonial con Luis Celada, profesor de piano "dos jóvenes artistas, cuya calidad individual está garantizada y la cohesión prácticamente también, toda vez que forman pareja en la vida real, que no me diga usted que eso no tiene que ver, por favor...", cual dice un comentarista, que añade: "No cabe duda, pues, que nos hallamos ante dos intérpretes jóvenes pero en ningún caso noveles".

Influenciada poderosamente desde sus estudios en el Mozarteum austriaco, desde Asturias y Santiago de Compostela hasta Granada y Melilla, pasando por Albacete, Toledo, Madrid, etc. y, últimamente en Barcelona y sus grabaciones para la radio, la vida artística de Carmen

Quintanilla y, por supuesto, del maestro Celada, es cada momento más intensa. Sus nombres suponen ya un poderoso atractivo para concurrir a escucharlos.

Por todo ello, les espera un 1983 prometedor, de todo lo cual nos congratulamos en LA VOZ DE ALBACETE, donde Carmen Quintanilla fue designada como Cantante del año, entre sus destacados del 1979.

F. González Bermúdez



en distintas ciudades españolas y europeas.

Volando sobre Suecia nos envió un cálido y lírico mensaje con breves impresiones de su tournée europea. Nos llegaron asimismo programas de sus actuaciones en Helsinki, Copenhague, Munich y París, a los que siguieron recortes de prensa de los respectivos países, con muy elogiosos juicios críticos de sus recitales; siempre ante un público entendido que sabía valorar, justamente, la calidad y matices de su voz. Con ello se elevaba nuestra satisfacción y crecía nuestro orgullo de amistad y paisaje.

El nombre de Barrax lo hemos visto así reflejado en distintos idiomas y formas. Sin embargo, el de Albacete

### SPANISCHES KULTURINSTITUT

in der Residenz

Miércoles, don 3. Mai 1982

Concierto con Carmen QUINTANILLA (Sopran) und Klaus-Dieter SCHUTZE (Gitarre)

Programa

En Falla (1946)

Carmen QUINTANILLA wurde in Barrax, Albacete, auch ihr Studium Madrid bei Fernando Navarrete und Federico Mompou, wie z.B. in Granada, Santiago de Compostela, mit Jacques Chailley und kulturellen Ereignissen, durch die sie sich

### Carmen Quintanilla

soprano

Carmen Quintanilla (Soprano) was born in Barrax (Albacete), Spain, and studied at the Conservatory of Madrid, with Mr. Fernando Navarrete, who has the highest honours, completing her vocal training in national contests, Granada, Santiago de Compostela, with Jacques Chailley and Federico Mompou, performing the latter's works for which she has received many prizes.

From 1979 to 1981, she studied at the Superior School of Music in Salzburg (Austria), and under the guidance of Paul Schillhawsky she obtained her Oratory diploma.

In 1979 and 1980, she performed as soloist at the Salzburg Advent Festival, singing the Cantata (Machet die Tore Weit) with the Vienna Philharmonic, and the Coronation Mass with the Mozarteum Orchestra and Chamber Choir, (Exultate jubilate) K.V. 165 with the Salzburg Chamber Orchestra of Herta Hintner.

Quintanilla has recently completed a highly successful tour in the countries of Central and Northern Europe.

Quintanilla (Soprano) nació en Barrax (Albacete). Inició sus estudios en el Conservatorio de Madrid con D. Fernando Navarrete, donde terminó sus estudios con las más altas calificaciones, completando su formación en diversos concursos nacionales, Santiago de Compostela, con Jacques Chailley y Federico Mompou, teniendo ocasión de trabajar sus obras, por las que siente gran gratitud.

En 1979 y 1980, ha colaborado como solista en el Festival de Navidad de Salzburgo cantando la Cantata (Machet die Tore Weit) con la Filarmónica de Viena y la Misa Coronación con la Orquesta de Cámara de Salzburgo.

En 1979 y 1980, ha colaborado como solista en el Festival de Navidad de Salzburgo cantando la Cantata (Machet die Tore Weit) con la Filarmónica de Viena y la Misa Coronación con la Orquesta de Cámara de Salzburgo.

En 1979 y 1980, ha colaborado como solista en el Festival de Navidad de Salzburgo cantando la Cantata (Machet die Tore Weit) con la Filarmónica de Viena y la Misa Coronación con la Orquesta de Cámara de Salzburgo.

En todos los idiomas, el nombre de Carmen Quintanilla, la soprano albacetense, es noticia.

EL OESTE

(Vda. de ISIDORO BALLESTEROS)

TAMBIEN VISTE SU HOGAR

Vea nuestra colección de cortinas, colchas, juegos de cama, complementos y nuevos locales, recientemente inaugurados de Pedro Martínez Gutiérrez, 14

Teléf. 22 35 37  
Teléf. 23 44 31

No sabemos de distinciones  
Ni entendemos de distancias

Ayudamos siempre  
CRUZ ROJA



Encuentros albacetenses en Madrid

# Llanos Gallardo López, pintora

Prepara exposiciones para Nueva York, Filadelfia y Tokio



Llanos Gallardo, vive en Madrid y ejerce, quiero decir que es una albacetense que desarrolla en Madrid su actividad de pintora profesional.

Llanos nació hace 38 años que nadie diría que ha pasado ese tiempo porque parece aún la colegiala de las Frasesas que es donde ella se educó.

—¿Te educaron bien o mal?

—**Bien. Del colegio salí con la afición por la música y ya co vocación clara de pintora. Inmediatamente hice los estudios completos de piano hasta obtener el título.**

—Y a pintar en serio, ¿cuándo empezaste?

—**A partir de los 17 años en el estudio de Eduardo Peña. Posteriormente pasé por Bellas Artes en los cursos de especialidad de murales.**

Nuestro encuentro es en su estudio de la calle Gómez Ulla. Un estudio abarrotado de luz en diagonal de atardecida, con obra por todas las paredes y rincones y en el que se te produce, de entrada, la impresión de estar en un lugar lírico y fantástico, con predominio de figuras que se



mueven o se quedan en un arrebato de color. Pero esto, claro es sólo lo que a mi, a brote pronto, me parece. Vamos a puntualizar y a hacer historia.

—¿Cuándo hiciste tu primera exposición?

—**En 1965. Y desde entonces lleva ocho individuales y una tira inacabable de colectivas.**

En estos años Llanos ha ganado un Molino de Bronce y dos de Plata en Valdepeñas. Ha sido pensionada por la Fundación Rodríguez Acosta de Granada y obtenido una beca del Ministerio de Cultura.

—¿Has tenido un estilo lineal...?

—**He evolucionado, sin cambios bruscos, sin rompimientos. Desde un principio fui creativa, sobre la fundamentalidad del color. Le he dado menos importancia a la forma, eso no quiere decir que en mis cuadros no haya figuras, pero están siempre en función del color, y más que anatomías son intentos de traer al cuadro la esencia del alma humana.**

Los cuadros de Llanos tienen algo de transparencia ideal, se les atraviesa no sólo con la mirada porque parecen invitar a pasar a su través hasta el otro lado. En general son cuadros muy grandes.

—¿Por qué?

—**Porque me desenvuelvo mejor en un lienzo grande y porque ese deseo de sublimizar, sin límite lo que pinto, es más factible en un cuadro grande.**

Observo que le das muy poca importancia a los enmarcados.

—**Para mi lo importante de un cuadro es el contenido y me molesta el sentido comercial que tiene el marco en muchos casos.**

—¿Cuál es tu ritmo de actividad más o menos regular, dentro del desorden que suele presidir la vida de un pintor?

—**Dentro de ses desorden, que acepto, mi vida y la pintura son una sola cosa y hago de esta, como trabajo, la base de mi actividad vital.**

—¿Qué destino tienen tus cuadros?

—**Formo parte de la Galería Krisler. Eso supone tener allí obra permanentemente y ellos la canalizan en Madrid. Este año he tenido un cuadro en la Bienal del Deporte. Estoy preparando unas exposiciones en Nueva York y en Filadelfia, y con problemas de planteamiento, pero está en pie el proyecto ilusionado de ir a Tokio.**

—De calé a calé, Llanos, ¿vendes muchos cuadros?

—**Aunque parezca "farde", conforme pinto lo vendo. Por eso hacer una exposición supone tener que dedicarme exclusivamente a prepararla.**

—¿Quiere eso decir que ganas dinero con tu pintura?

—**Pues con toda humildad te contesto que sí. También es verdad que si vovo del Arte, vovo más para el Arte. Pintar, para mi, es vivir, más incluso que comunicación o que emoción plástica, aunque esto naturalmente esté en mi obra.**

—Y en todo este panorama, ¿qué papel representa la música, aquel piano y el título que sacaste en tu adolescencia?

—**Pues un papel importantísimo, aunque en ese terreno no actúo profesionalmente, pero el piano es el contrapunto a mi activi-**



dad como pintora. Toco todos los días, generalmente por la tarde ya que prefiero pintar con luz de día. La música es para mi un gran descanso pero sobre todo un gran enriquecimiento.

—Y de Albacete ¿qué?

—**Que voy muy poco. Que los años pasan y se me aleja aquella niñez, el colegio..., tantas cosas. Que me gustaría ir más amenudo y poder, claro.**

—¿Has pensado exponer en Albacete?

—**No quiero que suene a tópico, pero pienso en ello muy amenudo y con ilusión. Pero el tiempo**

juega en mi contra. Me falta el go profesional para programar. Tengo noticias de que todos albacetenses pintores tienen cuadro en el Museo y yo que la Dirección pronto-mandar uno mío, por aunque vaya poco por allí me siento albacetense.

Hablando hablando se nos ha capado la luz del sol. Con el círculo los cuadros, tan grandes, cen todavía más livianos las más ingrávidas, los paisajes, transitables.

Texto y foto  
Tita MARTINEZ

## XANDROS PUB-DISCO



VILLARROBLEDO  
(Albacete)

# Nuevo, vida nueva

## Como ha sido 1982 y lo que se espera de 1983

“Vida nueva”, dice el popular refrán y si esto no es en algunos casos, lo que sí está claro es que con la llegada de 1983 se renuevan ilusiones y esperanzas en un afán de aquello que los hados, el destino, o como quieran llamarlo, negado durante los doce meses que se van.

Como en los años anteriores, como el que viene, no pierden la esperanza de que se planteen el 83 —y ante su inminente llegada— y ante su inminente llegada toda clase de esperanzas personales y sociales, a la espera de un año que se va.

**CLEMENTE LOPEZ**, presidente de la Diputación Provincial

El año 82 ha sido un año de crecimiento recordado, ya que en él se ha vivido un año de paz, felicidad y tranquilidad, sobre todo amor, y, sobre todo amor, y, sobre todo amor.

**RICARDO ESTEVEZ**, jefe provincial de Tráfico

El año 82 se puede considerar, desde el punto de vista del desarrollo de la normativa de tráfico, como un año normal, donde ha habido, por fortuna, menos accidentes mortales y menos heridos. Hay que destacar también en este año que se va, la mecanización que ha sufrido nuestra actividad administrativa en bien del administrado.

**JOSE ANTONIO TENDERO**, crítico de cine

El año 82, a nivel personal ha sido un año más, que me ha traído alguna arruga más de las que ya tenía. Por otra parte ha estado marcado por una serie de acontecimientos de carácter negativo y, algunos positivos,

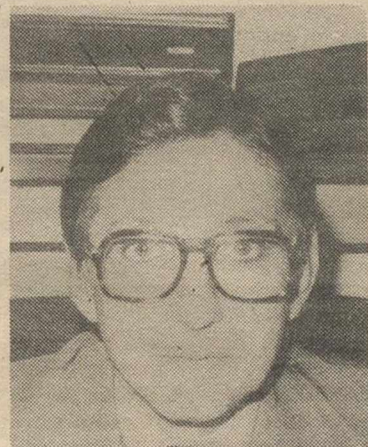
Al año 83 le pido que los perdedores de la guerra civil dejemos de serlo. Para que esto ocurra, tengo depositadas mis esperanzas en el defensor del pueblo.

**ROSA AFRICA MORENO**, secretaria del Gobierno Civil

A nivel personal, el año 82 me ha parecido fenomenal. A nivel político yo lo he visto como un año normal. Yo creo que la cosa va bien.

Al año que viene le pido dinero, porque estoy muy entrapada. También que se acabe el terrorismo, y que cada español pueda tener un puesto de trabajo. Además voy a pedirle imaginación para poder salir más airoso cuando me pregunten estas cosas otra vez.

**RICARDO ESTEVEZ**, jefe provincial de Tráfico



El año 82 se puede considerar, desde el punto de vista del desarrollo de la normativa de tráfico, como un año normal, donde ha habido, por fortuna, menos accidentes mortales y menos heridos. Hay que destacar también en este año que se va, la mecanización que ha sufrido nuestra actividad administrativa en bien del administrado.

Al 83 le pido, a nivel personal, que haya paz y seguridad para todos los ciudadanos y que no haya accidentes con víctimas. Pido a la administración que siga poniendo todos los medios a su alcance para el bien del administrado y, sobre todo, pido responsabilidad, tanto a los conductores como a los peatones.

**JOSE ANTONIO TENDERO**, crítico de cine

El año 82, a nivel personal ha sido un año más, que me ha traído alguna arruga más de las que ya tenía. Por otra parte ha estado marcado por una serie de acontecimientos de carácter negativo y, algunos positivos,

pero desgraciadamente la balanza se ha inclinado más hacia el lado negativo.

Creo que lo que debe echarnos de verdad el año 83, es convivencia sana y pacífica entre los españoles, que ya es hora de que vivamos en paz. Y que la balanza se incline hacia el lado bueno de las cosas y de las gentes.

**GAUDENCIO TORRES**, secretario de la Cámara de Comercio e Industria

Para mí el año 82 ha sido muy bueno, porque he tenido mucho trabajo y creo que lo he resuelto bien, pero esto es sólo a nivel personal. En cuanto a la política y la economía, ha



sido un año muy duro con muchas incertidumbres y un panorama económico muy negativo, donde el dinero ha sido muy caro.

En cuanto al año nuevo, tengo esperanzas que sea mejor que se va. Lo más importante es que traiga la paz para todos los pueblos españoles y prosperidad para todos los amigos y compañeros que me rodean. Desde que se reactive la economía para que pueda haber un aumento de puestos de trabajo y las empresas puedan financiarse con interés más módicos que los del 82.

### ESTA NOCHE Corte de laces de acceso al Altozano

Con motivo de las fiestas de Nochevieja, los accesos a la Plaza del Altozano serán cortados desde la calle S. Antón y Rosario por Martínez Villena y, del Paseo de la Libertad por Isaac Peral a partir de las 10.30 de la noche de hoy. Se recuerda que Marqués de Molins será cortada por la calle del Tite, a mediodía.

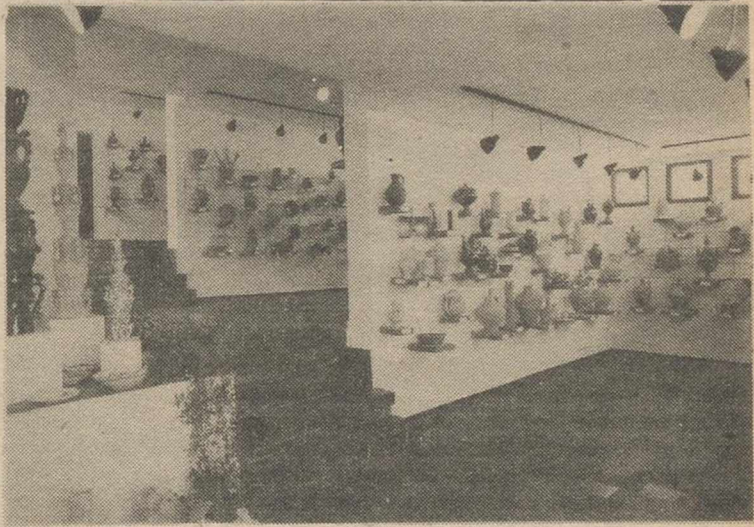
Para quien precise servicios de taxis, la parada que se encuentra en la Plaza del Altozano se traslada a la que existe al final del Paseo de la Libertad, frente a la Fuente de las Ranas. Su teléfono es 214250.

### EL LUNES Toma posesión en Toledo el nuevo presidente de Castilla-Mancha

El próximo lunes, día 4 de enero, tendrá lugar el acto de toma de posesión del presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-Mancha, Jesús Fuentes Lázaro.

El acto tendrá lugar a las doce del mediodía en el Palacio de Fuensalida de Toledo.

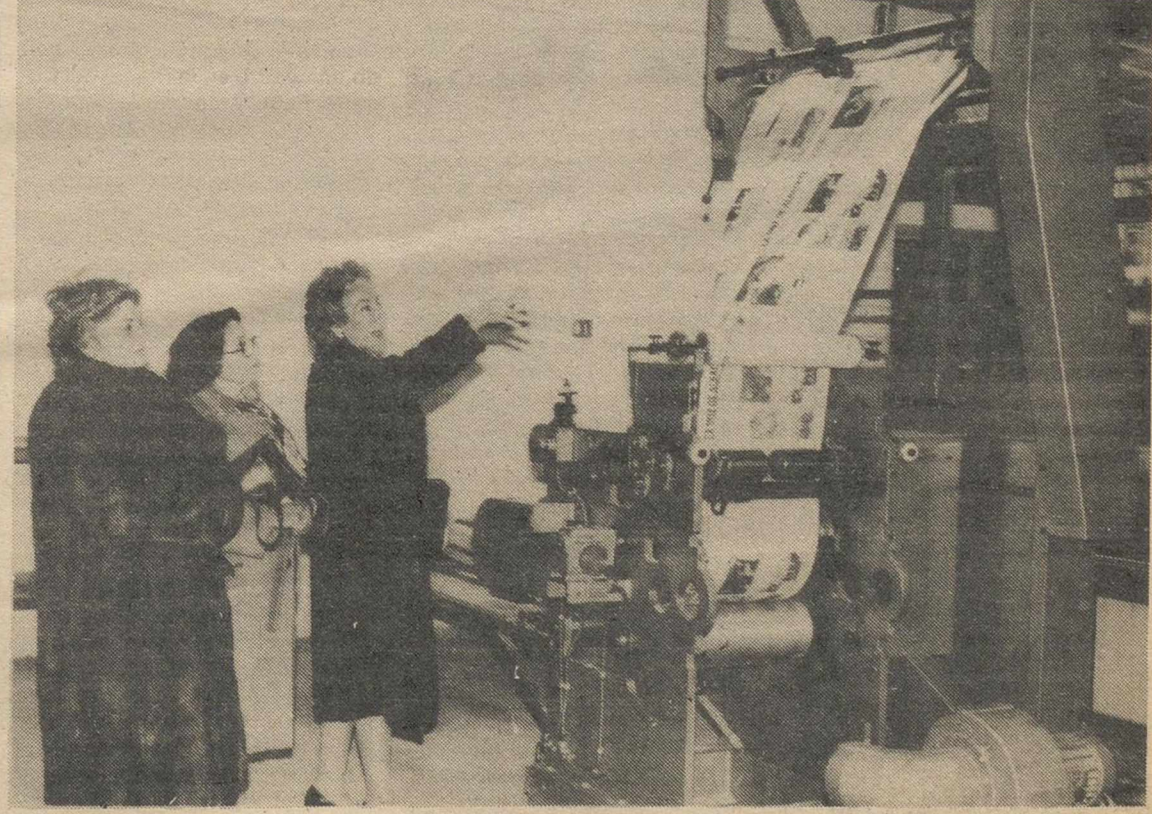
## CHRISTMAS



El Museo de Cerámica de Chinchilla, obra de Manuel Belmonte y Carmina Useros.

El pintor albacetense Quijano ● Nuestro colaborador, Enrique García Solana, desde Munera ● De "Agro España Internacional, S.A.", el director general, Salvador Blázquez Díaz-Marta ● La Junta Directiva del Colegio Oficial de Licenciados y Doctores en Ciencias y Letras ● El presidente, Vicente Mompó Sancho, el secretario, Gaudencio Torres, y el pleno de la Cámara de Comercio de Albacete ● Al cantautor albacetense, Ignacio Villena Martínez ● Desde Liétor, el doctor Vicente Escrivá Vidal ● Desde Madrid, el vicesecretario nacional de Acción Territorial de Alianza Popular, Luis Javier Tercero Guijarro ● Manuel Belmonte y Carmina Useros, desde el Museo de Cerámica de Chinchilla ● La Federación Siderometalúrgica de la Unión General de Trabajadores ● Desde Madrid, Deportes "Todo" ● Desde Caudete, "Gráficas Bañón" ● También desde Caudete, la Junta Directiva de la Asociación de Campesinos de Moros y Cristianos "Nuestra Señora de Gracia".

## Las amas de casa en LA VOZ DE ALBACETE



Visitaron las instalaciones de LA VOZ DE ALBACETE componentes de la Asociación Provincial de Amas de Casa "Virgen de los Llanos". Ante la rotativa, su presidenta Cremilde Fabo y sus acompañantes, no pudieron ocultar su curiosidad.— (Foto Luis Miguel).

### Regulación de vinos y quesos

El presidente de Jaime de los Consejos Reguladores de Denominaciones de Origen que los Consejos y los productos deben tener para que les pueda ser otorgada la calificación que supone la garantía de calidad y la tipificación de los productos bajo la constante vigilancia de los Consejos Reguladores del Indo y el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. En la sesión de tarde el Indo presentó dos audiovisuales de reciente creación, dedicados a la promoción de los vinos de calidad de España y a la divulgación de las actividades de los Condejos Reguladores y del Instituto Nacional de Denominaciones de Origen del que depende.



Ayer cumpleaños de la «Albacetense cien mil»

**Ana Belén Ortiz Ponce, está preparándose para su Primera Comunión**



Ana Belén Ortíz Ponce, «Albacetense 100.000», con SS. MM. los Reyes, durante su última visita oficial a esta ciudad, en la recepción del Ayuntamiento, acompañada por familiares, al alcalde, Salvador Jiménez y el autor de esta información (Fotó José Luis)

—¿Mamá, es que este año no vienen los periodistas?

Acababa de preguntar Ana Belén Ortiz Ponce, la «Niña 100.000» de Albacete, al apagar las ocho velas de la tarta de su cumpleaños, cuando llegamos a su hogar. Por ello, nada más entrar nos dicen Juan y Julia, sus papás: «Les estábamos echando de menos, ya que ningún año se ha olvidado de la niña el periódico».

Unos minutos antes habíamos recordado esta efemérides con Ramón Bello Bañón, su padrino al representar a S. M. el Rey, cunado él era alcalde y en el primer encuentro que hemos tenido recién dejado el Gobierno Civil de Alicante.

Sus dos hermanos mayores, Juanito e Israely el pequeñín Rafa, juegan con ella mientras otros primos y familiares dan fin a la bandeja de dulces de la sobremesa.

Queremos que sea ella misma la que nos cuente «sus cosas», pues sabemos que es parlanchina y, como principal protagonista, debe y puede ya hacerlo:

—Estudió 2º de Egb., —nos responde sin titubear— en cambio si que se **atranca** un poquetín al verse obligada a confesarnos que las matemáticas se le dan menos de regular, por lo que no aspira a rebasar del **ceró**. Las otras asignaturas, dice muy contenta, que le agradan más.

—NO me gusta que me llamen Sara y menos aún «nena», como me dicen mis hermanos, yo quiero que me digan mi nombre. —Y que es muy bonito— añadimos nosotros.

Mientras, la niña, alternando en el juego con sus hermanos sigue relándonos cosas del **cole** su madre nos enseña las fotografías más recientes y con incontenible satisfacción las que están con Juan Carlos I y doña Sofía, durante su última estancia en esta ciudad. «También te tenemos a tí en algunas», nos indica Ana Belén.

La cuestión de los obsequios es tema obligado de recordar y nos dicen que Aceites Olimpo sigue cumpliendo su promesa, así como Correos continúa enviándole las series de sellos que se van produciendo. «Esperamos que el Ayuntamiento —interviene su padre— también cumpla la de darle los estudios universitarios en la carrera que elija, si es que sirve para ello, —recalca con consiguiente duda.

Por otra parte, nos hablan de una

bolsa de estudios, prometida por la Unión Familiar Universitaria, Sa., de la que es depositaria la Caja Rural Nacional, pero, hasta la fecha, nada más les ha comunicado a este respecto.

—Me estoy preparando para hacer la Primera Comunión, —nos interrumpe Ana Belén,— con bien manifiesta alegría. Comentamos algunos pormenores a este respecto en lo hermoso del día espiritualmente, y el gozo familiar; sin dejar de hacer referencia al vestido y lo guapa

que va ir cuando reciba a Jesús.

La carta de los Reyes Magos tampoco ha pasado desapercibida y espera que, al igual que otros años, antes de llegar Sus Majestades a la calle del Progreso, pasen a recoger «algo» en el Ayuntamiento y ¿quién sabe? si también por el Palacio Real.

Los zapatitos de Ana Belén ya están brillantes para colocarlos en su balcón. Felicidades y suerte.

F. GONZALEZ BERMUDEZ

**Ayer, pleno municipal extraordinario El Ayuntamiento participará en la experiencia piloto con videotex**

Treinta y nueve puntos fueron resueltos ayer en el Ayuntamiento en el transcurso de un pleno extraordinario, el último del año que hoy nos abandona.

La mayoría de los asuntos eran de puro trámite, destacando entre ellos el proyecto de Reglamento de la Policía Municipal, que se quedó sobre la mesa para que se realicen en él algunas correcciones de fondo y estilo, que no alterarán, sustancialmente, dicho proyecto. El alcalde sugirió además que éste se expusiera a toda la Policía Municipal —aunque ya lo conoce la Comisión de personal— para que los funcionarios puedan hacer sugerencias de cara a las posibles modificaciones.

Un punto que fue sometido a votación, fue el que se refería a la modificación de niveles retributivos a determinados funcionarios por prestar servicios en el consorcio para la gestión e inspección de la Contribución Urbana. Tras un cambio de impresiones, fueron 22 los concejales que votaron en contra a esta modificación, 2, —los miembros del Pad— los que votaron afirmativamente y la abstención del comunista, José Calderón.

La representación del Ayuntamiento en la Comisión Gestora de la Universidad de Castilla-Mancha, recayó en el alcalde, Salvador Jiménez y en el concejal de Educación, Florián Godes, como titular y suplente, respectivamente.

En cuanto al reglamento que ha de regularizar el funcionamiento de el Teatro Escuela Municipal de Albacete —Tema— se aprobaron sola-

mente algunos artículos, quedando pendiente de esclarecimiento, si este grupo teatral se va a considerar como una compañía municipal estable al servicio del Ayuntamiento, o simplemente va a ser contratado por éste.

Asimismo se ratificó el acuerdo de la Comisión Municipal Permanente para designar como representante del municipio en Sapeal, al alcalde y al concejal Manuel Marín.

Manuel Vergara, explicó al resto de la Corporación la experiencia piloto de información por Videotex que, por iniciativa de la Diputación Provincial se va llevar a cabo y de la que ya informó el periódico en su día. El Ayuntamiento acordó participar en este proyecto, instalando en sus dependencias los instrumentos necesarios.

Finalmente se hará constar el cómputo electoral —de cara a las elecciones municipales— dentro de los problemas de informática que van a ser elaborados para ampliar el ordenador, según la solicitud del concejal Manuel Vergara.

R. V.

**HOY, SESIONES EXTRAORDINARIAS EN LA DIPUTACION PROVINCIAL**

**Se estudiará el presupuesto ordinario para el próximo año**

A las 12 del mediodía de hoy, ha convocado la Diputación Provincial sesión extraordinaria para resolver algunos asuntos de urgencia. Entre ellos la modificación de plantillas de personal de este organismo. Plan provincial de obras para el 83. Plan

**El chaval de la perdiz amaestrada El ave se pone nerviosa cuando lo oye y no lo ve Cándido López Garrido ya tuvo domesticado un conejo de monte**

VILLAPALACIOS. (Corresponsal, LINARES QUJANO).— El ave adiestrada por el joven Cándido López Garrido, canta con un solo gesto del muchacho que la salvó de morir.

—Tenemos entendido que has enseñado a alguna otra especie...  
—Sí, a un conejo de campo, pequeño. Era chiquitín, y mi padre lo cogió para que jugara. Se lo encon-



Es algo que está llamando poderosamente la atención. Hemos conversado con el muchacho, que ha sido noticia nacional y felicitado por la Asociación Protectora de Animales, de Barcelona, desde que lo dimos a conocer en **LA VOZ DE ALBACETE**.

—¿Qué te movió a recoger la perdiz?

—Estaba yo, jugando cerca del camposanto. La vi moribunda. Creí que era un pollito. Luego vi, que si lo era, pero de perdiz, y lo cogí. Le di agua, la alimenté, cuidé... Ahora ya ha crecido y siempre aunque vea sólo mis pies, acude. También por el olfato. Y sobre todo, si hablo, se pone nerviosa, cuando no me ve. Y canta todas veces como se lo ordeno.

tró cuando estaba trabajando, con mi madre y mi hermana en la vendimia de Francia. Yo era pequeño y me lo regaló. Lo alimenté y me tomé cariño. Luego cuando terminó la campaña, me lo dejaron pasar por la frontera. Le enseñé a que me siguiera y dormía conmigo y saltaba muy graciosamente.

El joven aprobó muy bien calificado el primer año de BUP. Ha estudiado con beca. Sin embargo ha tenido que interrumpir recientemente sus estudios, por una enfermedad. Está en el plan de observación y recuperación. Una página enteramente dedicada a la atención y que hubiese causado admiración hasta el autor de «Platero y yo».

**COMISION PERMANENTE**

**En un año el número de habitantes se incrementa sólo en 1.330**

Actualmente somos 117.814 en Albacete

Tras la celebración del pleno extraordinario, se reunió la Comisión Municipal Permanente en sesión ordinaria para tratar casi 40 puntos, la gran mayoría de trámite.

Hay que estacar la demolición de la antigua casa de maternidad y de las viejas instalaciones de **LA VOZ DE ALBACETE** en cuyos terrenos se construirá el nuevo colegio de Cristóbal Valera, ya que estos están cedidos a la Dirección Provincial de Educación.

Asimismo se aprobó la rectificación del Padrón de Habitantes donde se observa que el crecimiento de la población ha ido más bien escaso. El 31 de marzo del 81, Albacete contaba con 116.484 habitantes, de los cuales, 57.018 son varones y 59.466 son hembras.

Un año después, el 31 de marzo del 82, el número de habitantes se ha incrementado solo en 1.330, alcanzando los 117.814, de los que 57.683 son varones y, 60.131 son hembras.



especial de obras y servicios para reparación de los daños producidos por las pasadas inundaciones.

A la una de la tarde se estudiará el presupuesto ordinario para el año 83.

31 de diciembre de 1982

...TODOS LOS AÑOS EN LA CASETA

**José Luis Perales, conquense**

...diversal  
...lo ve  
...cado  
...millares de «fans» en Albacete



En estos momentos uno de los cantantes españoles con más fuerza en el mercado nacional y también en el sudamericano. No hablamos de un cantante de José Luis Perales, este conquense internacional que con sus canciones de amor llega al corazón de las gentes que le escuchan. José Luis, inteligente el, parece que va siempre a la contra de los demás cantantes. Si estamos en unos momentos en los que el rock duro acapara el mercado, él, con su romanticismo, se opone al frente de todos ellos; si se habla del centro musical español y de los cantantes españoles se danzan aquí, él con su familia abandona la gran ciudad y se refugia en su finca natal... Lejos del mundanal ruido. Pero muy cerca de Albacete, donde viene actuando todos los días, durante la feria, en la Caseta de los Jardinillos. Tiene millares de fans en Albacete.

—Cuenca y sus gentes, nos conocen, significan mucho para mí. Yo quiero a esta pequeña y hermosísima ciudad a bucar la paz, pero allí encuentro mucho más que eso. No viviría Cuenca por nada del mundo estar separado de Madrid donde está la televisión, las casas discográficas, los empresarios que con tanto dinero... ¿no es perjudicial para la imagen y venta de un cantante?

—El vivir fuera de Madrid puede ser muy inconveniente pero, repitiéndolo, no son comparables con las ventajas. Yo, aparte de ser cantante, también soy compositor, y, si aquí en Albacete componer un álbum me lleva un año, allí, en el «pueblo», lo hago en la mitad de tiempo. La tranquilidad y la sencillez de las gentes de aquí son mucho más importantes que los cócteles por la noche para firmar un par de galas más al año.

—José Luis, desde hace algunos años eres un cantante asiduo de la televisión, ¿esto va por rachas?

—Sí, claro. Por aquí aparecen cuando tienes un nuevo disco; estos trabajos hay que promocionarlos.

—Es decir que utilizáis la televisión a vuestro antojo, cuando a vosotros os al menos a las figuras, os interesa?

—No es realmente eso. Yo vengo cuando me llaman y si me llaman es por las gestiones que mi casa hace para tal fin. Lo que no se puede

de estar aquí durante todo el año; la gente se cansaría y además sería absurdo aparecer cuando no tienes nada nuevo que ofrecer.

—Aunque ya estés en la cumbre, ¿la televisión sigue siendo importante para vosotros?

—Yo más que importante sería fundamental. No hay duda de que la «tele» es el medio de comunicación más importante que existe y, para nosotros, este medio es indispensable.

—¿Te compensa económicamente venir aquí?

—Mucho, no por que te paguen tus actuaciones, sino por lo discos que vendes luego.

—Hablando de discos, en tu último elepé hay una canción dedicada a tu hijo Pablo. ¿A tu mujer, Manuela, nunca le has compuesto una?

—Una no, muchas. No llevan su nombre, pero todas las canciones de amor que yo creo están dedicadas a ella. Manuela, mi mujer, gracias a Dios, es mi musa en las cuestiones amorosas.

—Has conseguido popularidad, dinero y una vida sentimental estable. ¿Qué le pides ahora a la vida?

—Mantenerme en esta situación, para mí es la ideal y de esta forma soy inmensamente feliz.

—Para finalizar José Luis. Háblanos de proyectos.

—Como ya sabéis acabo de regresar de América y para el próximo mes de febrero vuelvo a aquella tierra. Comenzaré mis giras en Chile para terminar en Miami, donde, por cierto, nunca he estado.

—En tu viaje a América estuviste acompañado de tu mujer. ¿Volverá ahora contigo?

—No, estaré dos meses fuera y Manuela se quedará en casa, con los niños.

Paco TORRENTE

EL OTRO LADO DE LA NOCHEVIEJA

**Los que velan por la feliz entrada del nuevo año**



Hoy último día del año queremos rendir un breve homenaje a todos aquellos que esta noche, en que se producirá el paso de 1982 a 1983, cruzarán el umbral sirviendo a la sociedad desde sus puestos de trabajo. Nos referimos a los médicos, enfermeras, policías, farmacéuticos, telefonistas, Guardia Civil, y también a los que en esta noche harán que muchos de nosotros celebremos con la mayor de las euforias este acontecimiento, los hosteleros.

Así, a todas estas personas —muchas— que intentarán hacer desde su puesto que la entrada del nuevo año sea más feliz para todos, hemos recogido su opinión.

felicita por teléfono a sus familiares y amigos. la peor hora es a partir de las doce de la noche, en que no damos a vasto. Nosotros aprovechamos para tomar nuestra copa de sidra a las doce en punto, en que todo el mundo está haciéndolo no hay ninguna llamada.

Normalmente hay gente que se acuerda de nosotras y al efectuar su llamada nos desea un feliz año. No resulta muy duro trabajar esta noche, aunque ciertamente se hecha de menos a los nuestros.

091: «ALGUNOS VECINOS PROTESTAN»

—No es una noche en la que se produzcan muchas intervenciones, ya que los hechos delictivos prácticamente son nulos. Lo único que se produce son llamadas de auxilio y protestas por algunos vecinos quejándose del ruido de otros, pero en esta noche no se puede hacer nada. En cuanto a las consecuencias de la bebida, éstas empiezan a primera hora de la mañana.

**CABO DEL CUERPO DE BOMBEROS, ENRIQUE HONRUBIA DEL VALLE: «TRAEMOS MUCHOS DULCES DE CASA PARA CELEBRARLO»**

—Suele ser una noche como las demás, en la que también se produce algún siniestro y tenemos que salir. Lo celebramos los compañeros en comunidad. Nos traemos algunos dulces, aunque el Ayuntamiento nos manda algo, poco, pero algo.

De nosotros no suele acordarse nadie, aunque a decir verdad desde hace varios años, Cañadas, el cuchillero, nos llama y nos desea felicidad para el año nuevo. Por lo demás, son pocos los que se acuerdan de nosotros.

**GUARDIA CIVIL: «SE INTENSIFICA EL TRABAJO»**

—Es una noche en la que es lógico que la gente se mueva más y se encuentra inmersa en una euforia más intensa. Hay algunos accidentes y la gente está algo más animada, pero nosotros estamos mentalizados para trabajar en Nochevieja y lo hacemos con mucho gusto. Lógicamente se añora a la familia y ésta nos añora a nosotros, pero trabajamos dentro de un ambiente de camaradería y dentro de la labor celebramos la entrada del nuevo año.

**TELEFONISTA LUISA HERVAS MARQUEÑO: «A LAS DOCE DE LA NOCHE SE INTENSIFICA EL TRABAJO»**

—Para las telefonistas es una noche más ajetreada porque la gente

**JEFA DE ENFERMERAS DE LA RESIDENCIA SANITARIA; MARIA DOLORES CASTAÑO REOLID: «HAY MAS TRABAJO EN ALGUNOS SERVICIOS»**

—Es una noche más problemática en algunos servicios como urgencias, rayos X, cirugía, laboratorio, debido a que se producen accidentes, llegan personas con golpes debido a alguna pelea, pero todo producido por las características de la noche. Por lo demás todo es normal y nosotras en el rato más tranquilo que tenemos en la noche aprovechamos para celebrarlo entre los compañeros del servicio.

En cuanto a los enfermos, los que no están muy mal se les da el alta para ir con su familia y el resto, celebra la entrada del año en tertulias con otros enfermos y con nosotras. Se intenta que dentro de lo que es posible en un centro sanitario, sea una noche algo especial.

**UN ATS DE LA CASA DE SOCORRO, MIGUEL OCHOA RAYA: «NO ES UNA NOCHE PROBLEMÁTICA»**

—No es una noche problemática. Hay algún herido sin importancia pero nada más. Suele ser tranquila. Lo celebramos con una copa de sidra y algún mantecado y pasamos la noche sin ningún sacrificio. Incluso hay gente que se acuerda de nosotros y también recibimos felicitaciones, aunque no es frecuente.

Esta es la impresión de aquellos que cumpliendo un servicio a la sociedad, desde puntos tan distintos como puede ser un policía y una telefonista realizan una importante labor para que el resto de los ciudadanos puedan celebrar la entrada del nuevo año sin ningún tipo de problema, porque ellos están ahí, donde los necesitamos, haciendo más feliz esa noche para todos, menos para sus familiares. Desde aquí, gracias a todos vosotros y feliz año nuevo.

**«La Navidad en la poesía», en el Club de Jubilados**



Dentro de los actos que con motivo de estas fiestas ha organizado la Caja de Ahorros de Albacete en el Club de Jubilados a sus socios y familiares hemos de incluir la charla sobre «La Navidad en la poesía» a cargo de J. J. García Carbonell.

Tras ser presentado por el jefe de la Obra Social Emilio García Jiménez, el señor Carbonell manifestó la

importancia desde el punto de vista cultural de esta entidad y relató diferentes villancicos de nuestra tierra y de algunas figuras de la literatura española como Lope de Vega, Gerardo Diego, etc., y algunos romances sobre este tema. Completó el repertorio con algunos de su creación que fueron muy aplaudidos.

**Los empresarios potencian sus organizaciones regionales**

En Madrid, y bajo la presidencia de su titular, Carlos Ferrer Salat, asistido del secretario general, José María Cuevas, ha tenido lugar una reunión de la Ceoe, a la que asistieron representantes de todas las organizaciones regionales empresariales, entre ellos el presidente y el secretario de Fedat.

El tema central de dicha reunión fue, la necesidad de consolidar y po-

tenciar el desarrollo organizativo a nivel regional, con el fin de crear los cauces adecuados que permitan el mejor desenvolvimiento de la gestión empresarial dentro del aspecto corporativo y territorial. Con este fin, se acordó celebrar una serie de reuniones, tendentes a coordinar las acciones que se van a emprender para alcanzar el fin propuesto dentro del plazo más breve posible.

**AYER, SESION DE LA COMISION DE GOBIERNO El Psoe no ha nombrado representantes en la Caja de Ahorros de Albacete**

Tuvo lugar en la mañana de ayer la última sesión del año de la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial bajo un amplio orden del día cuyos asuntos eran de trámite.

Se dio cuenta de una comisión de la Dirección General de la Caja de Ahorros de Albacete por finalización de mandato de Administración, quedando el asunto sobre la mesa,

dado que el grupo socialista no ha designado a sus representantes.

Por lo demás cabe destacar la adquisición de material para el gabinete de publicaciones de la Diputación, consistentes en una cámara del laboratorio de offset, una máquina de composición y una guillotina para la imprenta provincial.

# Navidad 1982

*Agradecemos su amistad  
y colaboración y nos unimos  
a usted en la esperanza  
de un futuro  
en paz y progreso*



**CAJA DE AHORROS DE  
ALBACETE**



Castilla-La Mancha en comunidad

# Muerte y resurrección de las Cortes Generales (I)

Otra historia del 22-D)

PROVINCIALIDAD

... y resurrección de las...  
... resurrección y muerte...  
... del Centro Democrático...  
... del 15-S, fecha de la...  
... marcha de la primera...  
... provisional, con la som...  
... sobre el futuro, han de...  
... en unas Cortes diferen...  
... ya igual en este país ni...  
... nuestra. Los segundos...  
... tomado el relevo; los ter...  
... han pasado de la nada al...  
... los centristas han quedado...  
... incomprensiblemente, del...  
... regional. La voluntad...  
... no entorpecer el proceso...  
... gobierno ha posibilitado, la...  
... el poder, de los socialis...  
... un período de interini...  
... es lo grave para estas cin...  
... Siempra la provisio-

esta jornada del 22-O, una jornada con nombres y apellidos distintos. Un cambio sustancial para una región cada vez más sola y cada vez más pobre. La provisionalidad ha concluido.

SESION DE MAÑANA;  
NADA IMPREVISTO

Toledo, 22. Aula del Colegio Universitario Cardenal Lorenzana. Diciembre. Once y diez de la mañana. Sol y frío. Un centenar de personas contemplan en primera línea el es-

García Sánchez (Ap). Era el "pago" por haberse prestado el pasado quince de septiembre a formar parte de las Cortes Ucedeadas, representando los votos obtenidos en 1979 por Manuel Díaz-Pinés, en Ciudad Real, bajo las siglas verdi-naranjas. Luego, resultaría elegida secretaria segunda de la Mesa del Parlamento. Es de Tomelloso.

LAS VOTACIONES  
INTERMINABLES

No dudamos de que el procedi-

obtenían la nominación para las vicepresidencias primera y segunda, respectivamente.

El sol se filtraba por las amplias cristalerías de la izquierda (de la izquierda del presidente accidental, claro) rasgando el ambiente un tanto serio. Las votaciones siguientes otorgaron veinticinco votos a Lucas Escartín (Psoe) y 13 a la dama García Sánchez, María Victoria. Para ellos, las secretarías primera y segunda. Todo controlado.

JURO Y PROMETO

moderado de hermano mayor o de Papá Noel. A lo largo de los quince minutos de su exposición trazó los parámetros históricos de la transformación de España. Inició su parlamento en Javier de Burgos y en su división provincial, pero hasta recalar en la Constitución de 1977, retomó los conceptos de burgo, de ciudad, de pueblo... "nada nos enorgullece más que nuestra patria chica y a todos nos gustaría morir en el lugar que nos vionacer..."

Flanqueaban al presidente Granados los vicepresidentes, detrás de estos las banderas de España y de Castilla-La Mancha. La mesa presidencial era tan pequeña que los dos secretarios ocupaban los laterales.

El presidente, desde el estrado de oradores, continuaba su charla. Con traje gris, corbata roja a rayas, su calva pronunciada le daba un aspecto venerable. Aficionado a la lectura y como buen manchego, tiene como biblia "El Quijote". Por ello echó mano de las siempre sabias y ponderadas palabras de Sancho Panza: "Hace pocas leyes, pero hacedlas cumplir..." terminó su discurso-charla, con las tan olvidadas palabras de Alfred de Vigny: "No merecen los políticos mejor trato que cualquier conductor de mulas que lo hace diestramente".

Sin duda, lo mejor, fue su final. Hemos asistido a todos los acontecimientos que algún día formarán la cadena de "fechas históricas" de la Región. Nunca y en ningún momento hemos oído este final. "¡Viva Castilla-La Mancha!". Y continuación: "¡Viva España!". Un buen discurso cuando el reloj marchaba, en punto, las doce horas y cuarenta y cinco minutos.

Los aplausos duraron veintiuno más. Su mujer, Manuela, confundida entre el público, sonreía. Luego, confesaría a "C-Lm en Comunidad": "El se hizo toda la carrera por libre, en Madrid. Lleva en Ciudad Real desde el 45. Estudió en los Marianistas y apenas tiene vicios. Es un enamorado de la natación y de la bicicleta. Un ecologista... sabe que puede hacer mucho por esta región y por eso ha aceptado el cargo..."

La lectura de la carta de Gonzalo Payo ponía punto final a la sesión de mañana. Eran las doce cincuenta.

Granados, dixit: Se levanta la sesión hasta las cinco de la tarde.

Antonio REGALADO  
y Juan Antonio POLO

● Francisco Granados (presidente de la Asamblea Provincial)

● Jesús Fuentes, investido nuevo presidente de la Junta

Juan Molina Cabrera (Ap-Albacete), elegido vicepresidente segundo

pectáculo. A unos pocos metros, sala de invitados con un supervideo incluido. Apenas media docena de televidentes. Ocasión inmejorable para haber invitado a los niños, ninguna. Como el 15-S, sin pueblo. Toledo bulle. Los conciudadanos indiferentes. Los turistas, no faltan ni en invierno. La vigilancia policial discreta. Las banderas de España y de la Comunidad, delatan en la sede de Filosofía y Letras que, en su interior,

miento a seguir es el correcto pero no pueden contradecirnos si lo calificamos de tedioso y aburrido. Pocas cosas existen más muertas que una votación nominal (la experiencia del Congreso y el Senado nos lo demuestra a diario), sobre todo cuando se conocen, de antemano, los resultados y los nombres. No hubo, no podía haber sorpresas. Casi cuarenta minutos se consumieron para elegir por 34 votos a favor, al candidato a presidente a Cortes: el también diputado por Ciudad Real, Francisco Granados Calero, un abogado notable, casado y con cinco hijos (José Manuel, 20 años; Francisco Javier, 18; Fernando, 17; María Elvira, 14 y Marta, 9), un hombre "hecho a sí mismo" según su esposa Manuela, idealista, muy luchador, muy trabajador, cien por cien manchego, vocal asesor de la Ugt y hombre llegado al Psoe en diciembre del 77, tras su paso por el extinto Partido Socialista Popular, que lideraba el profesor Tierno Galván.

Como estaba previsto, Pablo Crespo, el "hombre más joven de la Cámara" (Psoe) Juan Molina Cabrera (Ap) —"es más difícil ser buen político que buen empresario"—,

Hecho el relevo en la Mesa (la del Parlamento por la de edad) se procedió al juramento o promesa. Fue el presidente Granados, quien, interpretando el reglamento del Congreso y el Estatuto, se tomó a sí mismo el compromiso. La fórmula la habitual apra cualquier cargo público: "Juro (o prometo) por mi conciencia y honor cumplir fielmente las obligaciones de (presidente/vicepresidente/diputado, etc) de las Cortes de Castilla-La Mancha con lealtad a S.M. el Rey, a la Constitución y al Estatuto de Autonomía..."

Salvo error u omisión los socialistas (como viene siendo lo habitual), prometieron. Los hombres de don Manuel (como también viene siendo habitual) juraron. FALTARON, como ya hemos adelantado, José Bono, Amalia Miranzo y Justo Zambrana.

A las doce y treinta y un minutos, tomó la palabra, el nuevo presidente de las Cortes Provisionales, Francisco Granados.

¡VIVA CASTILLA-LA MANCHA!

Francisco Granados habla en tono

13 hombres de Ap votaron en

se están escribiendo una página más de nuestra historia. Con letra minúscula, pero historia...

El patio del palacio Lorenzana es amplio y generoso. Siete columnas por seis, separadas unos dos metros y medio, componen un rectángulo límpido y sujetan un edificio noble en otro tiempo con aire de convento. El frío cala los huesos de las "controladoras junteras". La sonrisa vale toda una esperanza. La megafonía correcta. La mesa de edad queda constituida por tres socialistas: Juan Gómez Tomás (Ab), presidente; Amando García Sánchez y Pablo Crespo, secretarios. Cuarenta nuevos diputados regionales saldrán de este "acontecimiento" informativo. La radio estaba allí. La prensa escrita estaba allí. La Televisión llegaría en la tarde.

En el centro de la sala, Payo y su gobierno, asistían al relevo con la normalidad de lo sublime. Faltaba Pretel el hombre de la Sanidad, que enviaba misiva telefónica con justificación familiar. Todo estaba en su punto. Las ausencias de José Bono (Psoe-Ab) y de Justo Tomás Zambrana (Psoe-Cu) podían interpretarse de muy diversa forma. Amalia Miranzo sufría uno de sus hijos un accidente de circulación. Eran las ausencias del poder. Tienen dos plenos más para "jurar o prometer" su acatamiento al Rey, a la Constitución y al Estatuto de Autonomía. (En ningún caso perderán la condición de "parlamentarios regionales" al ser estas unas Cortes Provisionales. Es decir, que de los cuarenta y un diputados, asistieron 38. Repitió —y de ahí que enumerásemos como nuevos solo 40— María Victoria

se están escribiendo una página más de nuestra historia. Con letra minúscula, pero historia...

El patio del palacio Lorenzana es amplio y generoso. Siete columnas por seis, separadas unos dos metros y medio, componen un rectángulo límpido y sujetan un edificio noble en otro tiempo con aire de convento. El frío cala los huesos de las "controladoras junteras". La sonrisa vale toda una esperanza. La megafonía correcta. La mesa de edad queda constituida por tres socialistas: Juan Gómez Tomás (Ab), presidente; Amando García Sánchez y Pablo Crespo, secretarios. Cuarenta nuevos diputados regionales saldrán de este "acontecimiento" informativo. La radio estaba allí. La prensa escrita estaba allí. La Televisión llegaría en la tarde.

En el centro de la sala, Payo y su gobierno, asistían al relevo con la normalidad de lo sublime. Faltaba Pretel el hombre de la Sanidad, que enviaba misiva telefónica con justificación familiar. Todo estaba en su punto. Las ausencias de José Bono (Psoe-Ab) y de Justo Tomás Zambrana (Psoe-Cu) podían interpretarse de muy diversa forma. Amalia Miranzo sufría uno de sus hijos un accidente de circulación. Eran las ausencias del poder. Tienen dos plenos más para "jurar o prometer" su acatamiento al Rey, a la Constitución y al Estatuto de Autonomía. (En ningún caso perderán la condición de "parlamentarios regionales" al ser estas unas Cortes Provisionales. Es decir, que de los cuarenta y un diputados, asistieron 38. Repitió —y de ahí que enumerásemos como nuevos solo 40— María Victoria

## Los nuevos parlamentarios

Partido Socialista:

Francisco Granados Calero	Ciudad Real
Francisco José García Zapata	Ciudad Real
Anastasio López Ramírez	Alcazar de San Juan
Cirilo Ajenjo Vera	Agudo (Ciudad Real)
Ramón Fernández Espinosa	Puertollano (C.R.)
J. Antonio Morillo Valero	Poblete (Ciudad Real)
Jesús Simón Cortijo	Guadalajara
Javier Irizar Ortega	Guadalajara
Lucas Esearti Rodríguez	Azuqueca de Henares
Alfonso Trillo Fernández	Guadalajara
Rafael de Mora Granados	Guadalajara
José Bono Martínez	Albacete
Amando García Sánchez	Albacete
Angel Galán Cano	Albacete
Juan Francisco Fernández Jiménez	Albacete
Juan Gómez Tomás	Albacete
Manuel Vergara García	Albacete
Justo Tomás Zambrana Pineda	Cuenca
Amalia Miranzo Martínez	Cuenca
Julián Grimaldos Grimaldos	Cuenca
Julián Córdoba Huerta	Minglanilla (Cuenca)
Pablo Crespo García	Cuenca
Jesús Fuentes Lázaro	Toledo
Martín Molina López	Toledo
Alejandro Ramos Rivera	Gerindote (Toledo)

J. L. S. Diezma Fernández Cabrera	Orgaz (1)
Isidro Flores López	Talavera (Toledo)
Agustín Jiménez Crespo	Noblejas (Toledo)

Alianza Popular:

María Victoria García Sánchez	Tomelloso (C. Real)
Félix Laguna Sanyan	Piedrabuena (Ciudad Real)
S. Herrero García de Consuegra	Daimiel (C. R.)
Alvaro Hernando Palafox	Guadalajara
José Luis Malfeito Alvarez	Guadalajara
Juan Molina Cabrera	Hellín (Albacete)
José Alarcón Molina	Albacete
J. Mesas González	Villanueva de la Jara (Cuenca)
M. Esteso Martínez	C. de Fernando Alonso (C)
E. Tornero Cantarero	T. del Campo (Cuenca)
Antonio Cubillo Saavedra	Toledo
Reyes Muro Valencia	Talavera (Toledo)
Jesús María Ruiz de Ayucar	Torrijos (Toledo)

Juan Molina Cabrera.

Gonzalo Payo.

1982 pasó a la historia. 1982 pasó a la historia. 1982 pasó a la historia. 1982 pasó a la

La cultura en 1982

## En el Mundial de Cultura Plácido Domingo fue escuchado por 250.000 personas

El gran acontecimiento teatral: "Las bicicletas son para el verano", de Fernán Gómez

## Dos importantes revisiones pictóricas: El Greco y Murillo

El acontecimiento cultural más importante —por su espectacularidad— nos lo proporcionó, paradójicamente, el Mundial de Fútbol, que nos trajo de la mano el Mundial Cultural, y dentro de él, a Plácido Domingo en persona. El tenor madrileño, que estaba saboreando las mieles del triunfo por todo el mundo, vino a España y triunfó en su propio país de manera apoteósica y a nivel popular, en competencia con los Rolling Stones. Además de su actuación en "Lucía de Lamermoor" fue protagonista de un éxito multitudinario en el campus de la Universidad Complutense de Madrid, donde se dieron cita para

conferencias sobre el tema a cargo de Javier López Guereña, José Ramón Rubio, Pío Lindergard y Julio Martín Moscardó, así como ciclos de películas y videos.

### LA FIEBRE DE LAS COMEDIAS MUSICALES

La fiebre de las comedias musicales, a raíz de éxito cosechado por "Evita", y que hasta ese momento parecía una clase de espectáculos que sólo se podían degustar en Nueva York o en Londres, ha penetrado este año en España, si bien ya hubo un olvidado (por la lejanía del tiempo, no por su calidad), que fue "El diluvio que viene". Así, este año se han puesto en escena dos nuevos

tro". En la Sala Olimpia, erigida en muestra provisional del "teatro alternativo", han actuado Marcel Marceau y se llevaron a cabo espectáculos como "Desencuentros", a cargo del Teatro de la Ribera de Zaragoza, sobre textos de Moliere, García Lorca, Fassbinder, etc.

### CAMILO JOSE CELA Y EL CINE

Camilo José Cela, quien en una ocasión llegó a decirme que el cine era, "junto con el analfabetismo y los lobos, una de las tres vergüenzas de España", ha visto llevada a la pantalla su novela "La colmena", dirigida por Mario Camus con la flor y nata de los actores y actrices españo-



Camilo José Cela.

ver y escuchar al divo alrededor de 250.000 personas.

Plácido, con su magnífica voz y contagiosa simpatía, interpretó una selección de famosas óperas y fragmentos de zarzuelas que encandilaron al público de todas las edades y condiciones sociales. Como colofón, el tenor hizo subir al estrado al infortunado maestro Moreno Torroba, fallecido recientemente, rindiéndole de este modo un espontáneo y merecido homenaje, que ha sido el último que se le ha brindado en España, si bien el Teato de la Zarzuela, y dentro de su temporada lírica, le dedicó posteriormente el espectáculo "Moreno Torroba (casi un siglo de zarzuela)", consistente en una antología de sus mejores obras ("Luisa Fernanda", "La del manojo de rosas", etc.).

Siguiendo con espectáculos musicales, y a vuela pluma, debemos mencionar el Festival Internacional de Jazz en Madrid, celebrado el pasado mes de octubre, y en el que actuaron conjuntos tan famosos como "Neobop", de Carlos González; "Heath Brothers", "B.B. King Blue Band"; el Quinteto de Jorge Pardo, Phil Woods, Sonny Rollins, Orgón, Art Ensemble of Chicago, Max Roach, Oscar Paterson, etc., que hicieron las delicias de los amantes del jazz. Paralelamente tuvieron lugar

## Una notable versión cinematográfica de "La colmena", con Cela como actor

musicales: "Annie" y "My fair lady", con distintos resultados, tanto desde el punto de vista artístico como de cara a la taquilla. Y es que no siempre se acierta.

En el campo estrictamente teatral el éxito indiscutible de la temporada ha sido "Las bicicletas son para el verano", de Fernando Fernán Gómez, obra ganadora del premio Lope de Vega hace años y que por fin tuvo ocasión de ser estrenada en el primer teatro nacional. La crítica se volcó con la pieza y el público respondió fervientemente. Se registró, por otro lado, la reposición de una obra de Vital Aza: "El sombrero de copa", y "Mariana Pineda", de Federico García Lorca, estrenándose la nueva obra de Antonio Gala, "El cementerio de los pájaros".

les en el reparto a cuyo rodaje asistieron personajes oficiales. Su realización fue ampliamente aireada por la prensa. Incluso el propio Cela incorpora un personaje en la versión cinematográfica del citado libro.

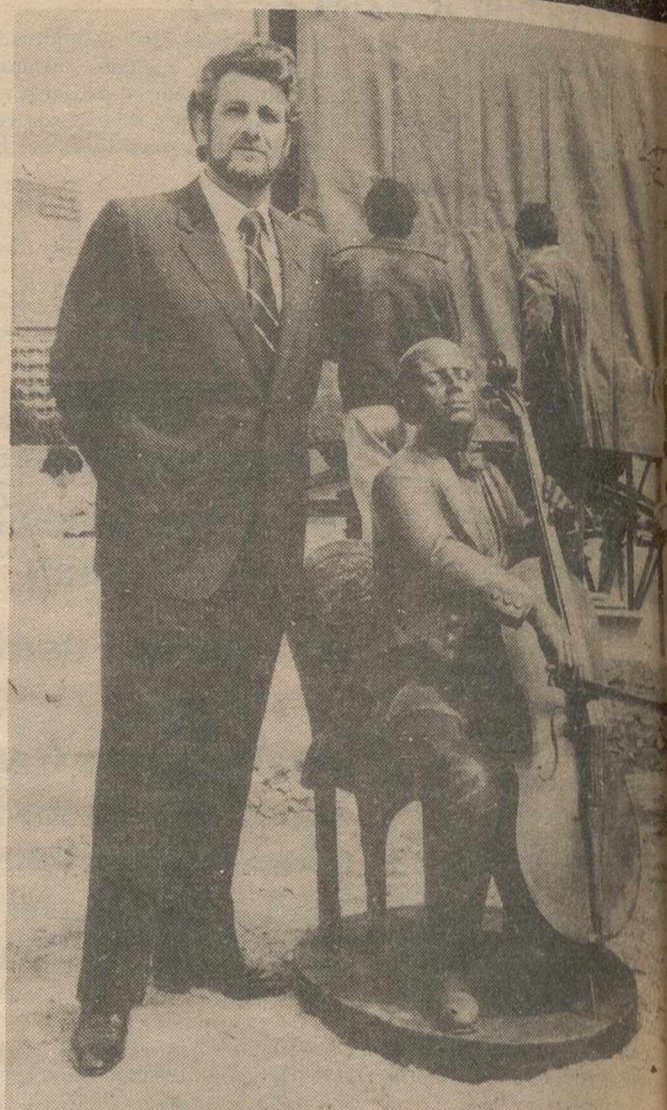
Suponemos que Cela, que llegó a sentirse algo despechado porque el mundo del cine no se acordaba de él, empezó a reconciliarse con el séptimo arte cuando Elías Querejeta produjo en 1975 "Pascual Duarte", que recientemente ha sido pasada por Televisión, y donde el director de la película, Ricardo Franco, cargó la mano en el tremendismo, ya innato en la obra literaria, cosa que la hizo ser repudiada por un sector del público cuando fue presentada en el Festival Cinematográfico de Cannes, José Luis Gómez se trajo, de

## Jesús Fernández Santos obtuvo el único gran premio literario que le faltaba: el "Planeta"

Es obligado en este apartado hacer mención de la labor del Centro Dramático Nacional en sus tres apartados: y el teatro María Guerrero, la sala Olimpia, y el programa de Curso y Actividades, en el que el citado Centro Dramático ha puesto especial énfasis en el curso del año. En el María Guerrero se ha desarrollado una programación alternativa, basada en autores españoles, echando mano de la tradición, las raíces de lo contemporáneo, y el teatro de autores nuevos. Así, se decidió representar espectáculos como el de "La Dorotea", "Tres sombreros de copa"; y "El album familiar" o "Verde Re-

cualquier manera, un premio de interpretación en aquella ocasión.

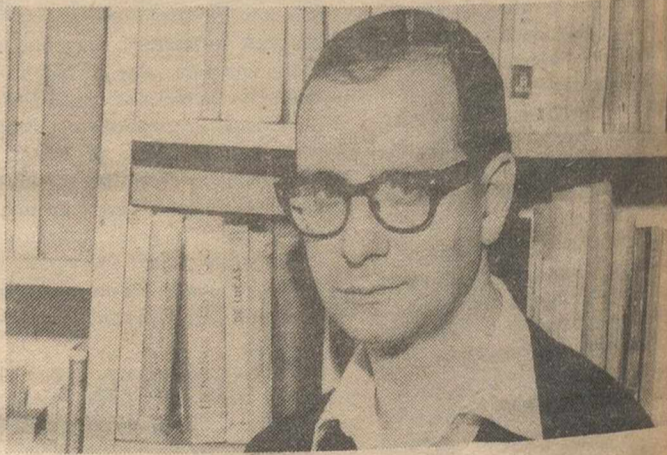
"Demonios en el jardín", de Manuel Gutiérrez Aragón, obtuvo el premio en el Festival de Cine de San Sebastián y sirvió a Ana Belén y Angela Molina (actriz que ya había trabajado con Gutiérrez Aragón en "El corazón del bosque") para cimentar su ascendente fama de actrices. Hay que destacar que Gutiérrez Aragón ya había descubierto para el mundo del espectáculo a Kiti Manver en su primera película "Habla, mudita", y que la Manver se ha confirmado como una excelente actriz de teatro. Carlos Saura, por su parte, tam-



Plácido Domingo.

bién ha sido actualidad este año con una coproducción hispano-mexicana-francesa: "Antonieta", protagonizada por Isabelle Adjani y Hanna Schygulla, y rodada en México, con un altísimo presupuesto. "Volver a empezar", del avispado José Luis Garci, ha sido seleccionada por productores y exhibidores españoles para representar a nuestro país ante la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, que otorga los famosos "Oscar". A ver si esta vez suena la flauta por casualidad...

Rafael Azcona, guionista habitual de Berlanga, ha recibido el Premio Nacional de Cine. Berlanga, por su parte, ha terminado "Nacional-3",



Jesús Fernández Santos.

continuación de "Patrimonio Nacional", que tan buenos resultados dio de cara a crítica y público. Berlanga ha encontrado un filón al cine comercial recordando que "Viridiana", de Luis Buñuel, ha sido elegida por los lectores de la madrileña "Guía del ocio" como la película más representativa del cine español.

### LA FILMOTECA SE QUEDA CON EL "NO-DO"

La Filmoteca Nacional, que ha pasado a denominarse Filmoteca Española, ha continuado, como siempre desde que Florencio Soria se hiciera cargo de su dirección, su encomiable

labor cultural en el terreno cinematográfico, convirtiéndose este año en organismo autónomo y ganando el pleito a Rtve sobre el material filmado que posee el "No-Do", ya que todos sus fondos, de gran interés histórico y artístico, han pasado a su poder. Ya recuerdan ustedes el "No-Do", con su musiquilla característica y la inefable elocuencia de Matías Prats...

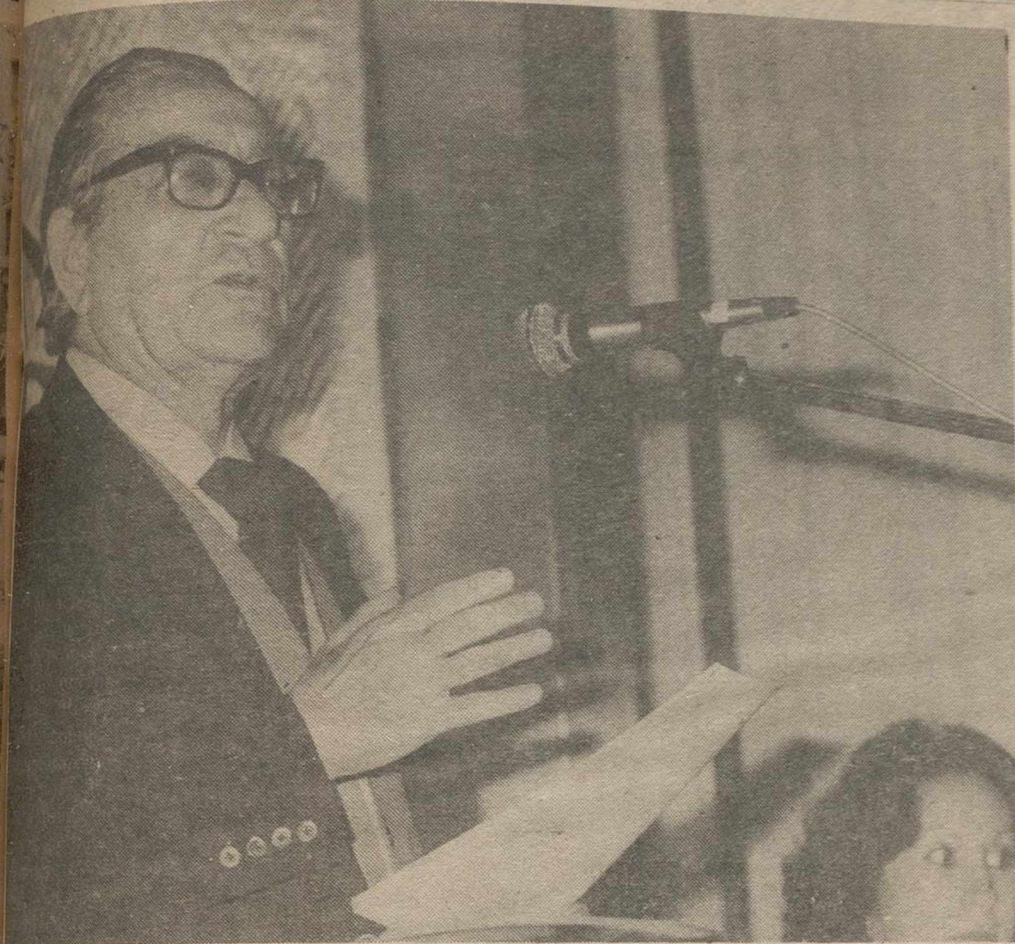
En cuestión de exposiciones, destacan dos sobre todas: la de "El Greco de Toledo", inaugurada el 1 de abril por los Reyes en el Museo del Prado, y que fue la más completa realizada hasta entonces sobre la obra de El Greco. Permaneció en Madrid desde abril hasta junio, y

luego fue trasladada a Estados Unidos —donde se exhibe actualmente— y permanecerá hasta el 6 de febrero de 1983.

La otra es la dedicada a Murillo, con motivo del tercer centenario de la muerte del pintor sevillano, y que ha sido la primera gran exposición antológica de la obra de este artista. Será exhibida, asimismo, en Londres el próximo mes de enero. El Museo del Prado continuó de esta forma su política de exposición, comenzada con éxito hace unos años y que ha ido adquiriendo una resonancia cada vez mayor en el público, culminando en los últimos meses con la

(Pasa a la siguiente)

a la 1982 pasó a la historia. 1982 pasó a la historia. 1982 pasó a la historia. 1982 pasó a la



Luis Rosales.

(Viene de la anterior)

dedicada a la "Pintura Española" en colecciones centro europeas".

Otras exposiciones dignas de mención han sido la del catalán Hermen Anglada Camarasa, la de María Blanchard; y la organizada en conmemoración del centenario del nacimiento de Daniel Vázquez Díaz. Otra exposición interesante fue la dedicada a la Inquisición.

En cuanto al mundo de las letras, destacamos en primer lugar a Luis Rosales, el poet granadino, que consiguió el prestigioso premio "Cervantes", uniéndose de esta manera a la pléyade de escritores que, desde la creación de este premio en 1976, lo han conseguido: Jorge Guillén, Alejandro Carpentier, Dámaso Alonso, Jorge Luis Borges, Gerardo Diego, Juan Carlos Onetti y Octavio Paz. Rosales, considerado como miembro de la "Generación del 36", también publicó este año "Un rostro en

cada ola", premio internacional de poesía Ciudad de Melilla.

**UN CASTELLANO Y UN GALLEGO, "PRINCIPE DE ASTURIAS"**

Un castellano, concretamente de Valladolid, y un gallego, consiguieron el premio "Príncipe de Asturias": Miguel Delibes y Gonzalo Torrente Ballester. Este último si ya no lo era, ha sido conocido por el gran público merced a una buena serie de televisión, basada en una de sus obras: "Los gozos y las sombras". Delibes ya gozaba de la fama supermerecida como uno de los mejores prosistas en lengua castellana.

El Premio Planeta fue a parar al no menos reconocido Jesús Fernández Sotos, que con éste, al parecer, ha ganado todos los premios literarios importantes que se conceden en

España. Su libro: "Jaque a la dama". El Nacional de Literatura fue ganado por otro veterano, José Luis Castillo-Puche, por el último libro de una trilogía —"Trilogía de la liberación"—, llamado "Conocerás el poso de nada".

Este premio otorgado al escritor y periodista Castillo-Puche, último presidente de Editorial Nacional, fue recibido con escepticismo por el mundo de la cultura, por la composición del jurado y la organización general del premio. De cualquier manera, Castillo-Puche se embolsó el millón de pesetas con que está dotado este premio, a pesar de las críticas hechas, entre otras personas, por una de las novelistas que se presentaron: Lurdes Ortiz, quien manifestó: "No me sorprende el fallo del jurado; es la cosa que ha sido siempre. Cuando cambie, si cambia, se dará a la gente por sus valores literarios más que nada".

**EL NACIONAL DE POESÍA, PARA UN POETA DE 36 AÑOS**

El Premio Nacional de Poesía, datado también con un millón de pesetas, fue concedido a Antonio Colinas, de 36 años, natural de La Bañeza y afincado actualmente en Ibiza, por su libro "Poesía 1967-1981". "El núcleo de mi obra —comentó Colinas— es la confrontación entre mi tierra natal, León, una de las provincias más romanizadas de España, y el Mediterráneo".

El Nacional de Historia fue a parar al historiador José Manuel Cuenca Toribio, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Córdoba, por su obra "Andalucía, historia de un pueblo", que pretende ser —según su autor— "una síntesis de la turbadora y compleja historia de Andalucía desde que emerge con indicios históricos hasta la primavera de 1982": un leonés y un andaluz ejercientes para estos dos últimos premios.

No podíamos cerrar el capítulo correspondiente a las letras sin recordar a Dámaso Alonso, que ha dejado de ser presidente de la Real Academia Española de la Lengua, tras una larga y fructífera labor al frente de la misma.

**La cultura en 1982**

**El "Premio Cervantes" fue para Rosales; el "Príncipe de Asturias" para Delibes y Torrente Ballester**

**Dámaso Alonso dejó de ser presidente de la Real Academia Española**

En cuanto a fallecimientos, registramos los del maestro Moreno Torroba, de quien ya hablamos al principio de este trabajo; del comediógrafo Víctor Ruiz Iriarte, autor de "El puente de los suicidas" y "El landó de seis caballo"; de Federico Carlos Sainz de Robles, cronista oficial de la villa de Madrid y padre del presidente del Consejo General del Poder Judicial y del Tribunal Supremo, víctima de un paro cardíaco a los 83 años, y que había dedicado su atención a Madrid, al estudio de la generación del 98, y a otros temas de carácter histórico en siete libros y más de 8.000 artículos periodísticos.

fallecimiento de uno de los actores más representativos de la posguerra: Pepe Nieto, el recordado protagonista de películas como "Los últimos de Filipinas", "Escuadrilla", "Raza" y "La señora de Fátima". Y, por último, y en el campo de la pintura, dejó de existir el artista extremeño Godofredo Ortega Muñoz, descubridor de un nuevo panorama en la pintura de paisaje y crador de una nueva visión que está así en la realidad —según definición de José Camón Aznar— pero también en los más íntimos recodos del alma.

Por TOSANTOS (Servicios especiales Efe)



En la foto, Calvo Sotelo saluda a Gonzalo Torrente Ballester, al hacerle entrega del Premio Nacional de Literatura de Novela y Narrativa-1981, con el que fue galardonado por su obra "La isla de los jacintos cortados". Foto Efe.



Miguel Delibes.

*Apareamientos Albacete, S. A.*

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA**

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, se convoca a los Sres. Accionistas de la misma a la Junta General Extraordinaria, que tendrá lugar en el domicilio Social, Conjunto Urbanístico VILLACERRADA, el día 27 de Enero de 1983 en primera convocatoria, a las 16.30 horas, y el día 28, en segunda convocatoria en el mismo lugar y hora, si a ello hubiere lugar, con arreglo al siguiente:

**ORDEN DEL DIA**

- 1.— Ratificación de nombramiento de Consejero.
- 2.— Ratificación del cambio de domicilio social.
- 3.— Modificación del artículo ocho de los Estatutos Sociales.
- 4.— Propuesta de ampliación de capital, y modificación en su caso del artículo quinto de los Estatutos Sociales.
- 5.— Aprobación, en su caso, del Acta de la Junta.

Albacete a 14 de Diciembre de 1982.  
EL PRESIDENTE DEL CONSEJO: Otelo Valiente Pérez  
Firmado y rubricado

# Cordial reunión Albacete Balompié-Medios de Información La directiva desea ascender al equipo

## La crisis económica condiciona los nuevos fichajes

## La afición ha de colaborar más para reforzar la plantilla

Días atrás tuvimos la oportunidad de cambiar impresiones con el Padre Mere, asesor religioso del Albacete Balompié. Mantuvimos una larga y amena conversación sobre lo que ha venido siendo la organización del Albacete. En muchos puntos coincidimos y en otros tratamos de ponernos de común acuerdo, pero siempre dentro de un ameno diálogo. Nos decía nuestro interlocutor que andava dondo los pasos para organizar una serie de actos y reuniones entre directivos, técnicos y jugadores para ver entre todos la forma de cambiar la imagen de la sociedad para el año que está a punto de cambiar la primera hoja de su calendario. Añadía que era necesario exhibir un club más abierto de cara a la afición para que todos se sintieran responsables y dispuestos a colaborar. Y que, aprovechando el mejor momento deportivamente hablando, entre los que se iban a reunir podrían encontrarse soluciones prácticas para un caminar más firme y seguro hacia el ascenso a la segunda división A. El Padre Mere, como buen sastre, conoce perfectamente el paño, y no ignora que puede existir diferentes puntos de vista, pero que en el fondo los que iban a convocar a las reuniones persiguen e intentan alcanzar los mismos triunfos por tratarse del equipo que representa a nivel nacional a una capital como la nuestra, que pretendemos pueda llegar a destacar en cualquier aspecto y ambiente junto a las más sobresalientes de la geografía española. El Padre Mere cumplió su palabra, movió los resortes que tiene al alcance de su mano y trabajando en la medida que le permite su tiempo libre y dentro de sus posibilidades, consiguió que en el día de ayer y en los salones de la calle de Abelardo Sánchez, nos juntáramos directivos y representantes de los medios de información, delante de una copa de vino manchego, para comenzar haciendo patria, con el fin de cambiar impresiones, felicitarlos las navidades y desearnos todos un feliz año 1983.

### REUNION CON SAL Y PIMIENTA

La reunión fue cordial, como presumíamos. Pero no por ello dejó de estar saspiçada con la consabida sal y pimienta, ingredientes más que necesarios para que el menú sea apetitoso. Los directivos, puesto que estaban en su perfecto derecho, dijeron que no estaban muy de acuerdo con críticas que se venían haciendo al equipo en el diario LA VOZ DE ALBACETE y en otros medios de prensa y radio, cuando los que forman el once andan respondiendo hasta el punto de que se encuentran clasificados en un lugar tan destacado como es ese segundo puesto, a pesar de los pequeños tropiezos que



pudieran haber tenido en determinados momentos. Asimismo, señalaron que jamás estuvo en su mente el jugar la competición como simples comparsas del resto de los participantes, sino que se esforzaron por lograr reunir una plantilla con suficiente capacidad de lucha, juego y clase para lograr el ascenso. De igual modo expusieron su punto de vista en relación con los posibles nuevos refuerzos y el presidente, señor García Moreno, entrando en materia, habló de que se llevan gestiones con algunos delanteros, pero que habíamos de comprender que las posibilidades económicas y presupuestadas estaban agotadas y sobrecargadas y que la afición debería definirse también y prestar su colaboración con aportaciones a conseguir con una localidad especial fichajes o con un pequeño aumento en el precio de las localidades, pongamos por caso. Y de esta manera, con intervenciones informales entre unos y otros se llegó al final de las exposiciones que fueron encontrando en los informadores la consabida y oportuna respuesta.

### EL ALBACETE BALOMPIE Y LOS INFORMADORES, EN BUENA ARMONIA

Ni LA VOZ DE ALBACETE ni el resto de los medios de información, estuvieron jamás en contra del Albacete Balompié. En los peores momentos las puertas de los periódicos y emisoras locales se abrieron de par en par para airear a los cuatro vientos los éxitos más importantes de sobresalientes conseguidos por el equipo en esta y en anteriores temporadas. Pero ero

es una cosa y otra bien distinta que, llegado el instante oportuno, se dejen de señalar defectos o errores capaces de hacer peligrar el prestigio conseguido por los actuales directivos o por aquellos otros que, con más o menos acierto, pero con idéntica voluntad y con los mejores deseos, pasaron a ser historia. En este apartado, como en muchos otros, hubo esa chispa de hilaridad que requería el momento aceptando cada cual la parte de culpa, si es que la había, por los errores involuntarios que se pudieran haber cometido o por la mala interpretación de lo que se dijo a traves de la prensa hablada o escrita.

Se reconoció, cómo no, la gran campaña del equipo en su primera temporada en segunda división. Nos hemos cansado de decir siempre que la honradez de los jugadores era una de las facetas que les distinguían y que aplaudíamos sin reserva de ningún tipo y ahí están ellos para refrendarlo. Han sido siempre los primeros en lamentar aquellos fallos que pudieron tener en las jornadas menos felices en esta Liga. Pero el señalarlos no es pecado de nadie y menos de los que se deben a sus lectores y oyentes. Pero más tarde se olvidó todo y al más desafortunado se le ensalzó y reconocieron otras virtudes para alivio de sus penas y para que fuera capaz de hacer un justo examen de conciencia y se prometiera el intentar evitar que pudieran volver a suceder en beneficio propio y en el de resto de sus compañeros, quienes fueron tan elegantes a, insinuar una sonrisa o darle una palmada en la espalda cuando no entró un gol que se había cantado. Los jugadores

están ahí con su equipo por eso y porque también desean demostrar que son los mejores del grupo, que su cotización está más que justificada y que pueden revalorizarla brindando al Albacete su segundo ascenso consecutivo.

### LOS REFUERZOS DEBE PAGARLOS LA AFICION

Tienen razón los señores directivos al afirmar que no sólo deben de ser ellos los que carguen con el peso siempre grave y peligroso de una economía deficiente. Los aficionados somos los que tenemos la obligación de corresponder en todo momento a su gestión. Pero a una gestión acorde, que no quiere decir que esté libre de equivocaciones, puesto que en materia futbolística cualquiera es capaz de tropezar dos veces en la misma piedra. Si lo que se trata es de ascender no se pueden quejar los cabos sueltos cuando se ha recorrido más de un tercio de la Liga y se tiene gastante ganado a favor. Hoy que buscar ese hombre que hace falta para la línea delantera y entre todos hemos de pagarlo, porque la oportunidad no se presenta nada más que cada veinte años y ésta pudiera ser la definitiva por ahora para el Albacete Balompié. Sabemos del sacrificio de los señores dirigentes y de lo que exponen, pero ahí están voluntariamente y mientras continúen en sus cargos los medios hemos de seguir exigiéndoles en lo posible. Ellos lo saben y lo aceptan en cieto modo, puesto que las gestiones continúan.

### NACHO BERGARA, DIPLOMATICO Y ELEGANTE

Nacho Bergara, que estuvo presente en la reunión, quería marcharse por la tanjente. Al final de le pidió que hiciera una exposición breve del asunto y supo estar con elegancia. Se brindó para cualquier tipo de información que de él necesitáramos, detalle que siempre hemos agradecido al técnico albacetense. Fue comedido al referirse a la necesidad de contar con una plantilla más amplia y a un delantero más que pudie-

ra ser contratado, mirando desde su posición de entrenador los números rojos de la entidad, detalle poco frecuente en un hombre que se juega su prestigio en cada jornada. Habló de los hombres que tiene a sus órdenes y resaltó que están luchando a tope y sin ningún tipo de reservas. Y, finalmente, que espera esgrimir sus armas para ver de conseguir el ascenso, a pesar de que ni el mismo podría presagiar el futuro y que juegan en el mismo el importante capítulo de sanciones o lesiones, que hasta ahora vinieron respetando un poco al Albacete Balompié.

### SE HABLO DE TODO Y SIN RENCILLAS

Otros temas menos intrascendentes, pero que revestían cierta importancia salieron a la palestra, pero pensamos que por el momento sólo fue un cambio de diálogos para una mejor información y una solución posible a corto y largo plazo en beneficio del Albacete Balompié, el club que deseamos entre todos cambiar de imagen con la mejor voluntad de trabajo.

Para nosotros la reunión resultó muy efectiva. Y fue así porque en ella se llamaron a las cosas por su nombre y sin enfados o rencillas de niños que juegan en una plazuela. El fútbol y el Albacete es algo mucho más serio. Y complacidos todos sólo en parte por las exposiciones que se hicieron, puesto que no hubo tiempo para más, se puso punto final con un apretón de manos y los mejores deseos de felicidad para la gran familia del Albacete Balompié para este año de 1983.

Vamos a ver si es verdad que con un pequeño óbolo que apretamos todos el equipo asciende a la segunda división A con la misma paz y tranquilidad que se ha gozado en esta fiesta de Navidad.

Esteban FIDEU

**manin**  
Regalos Publicitarios S.A.

Adhesivos, Bolsas, Bolígrafos, Camisetas, Ceniceros, Cerillas, Encendedores, Globos, Gorros, Llaveros, y 3.000 objetos más... Todo lo que su empresa necesite.

Delegado de Ventas

**SONAJAS PUBLICIDAD**

San Luis, 5 - Teléfono 22 33 54  
ALBACETE

## Colegio SANTO ANGEL

Centro Homologado Superior por el Ministerio de Educación y Ciencia

Del 15 de diciembre al 15 de enero, queda abierto el plazo para presentar y recoger impresos de ayudas Residencia y Enseñanza, de alumnas de B. U. P.

Este Colegio está regido por las religiosas Hermanas del Angel de la Guarda

Hermanos Jimenez s/n. Teléfono 22 09 10-22 20 01 ALBACETE

1982  
Amamantar al bebé  
AMAR AL HIJO  
FERRERIDICARLUJALFINH  
D. FERRERIDICARLUJALFINH  
miembro de "Banco de Alimentos de España"

Modesto Mohiña, presidente del C.D. Alcoyano:

# Ante la visita del Albacete, El Collao volverá a vestir de gala

## Deseo que el Albacete Balompié alcance su meta

El Deportivo Alcoyano está dirigido por una Comisión. La presidencia la ocupa D. Modesto Mohiña, quien acompaña tres aficionados alcoyanos. El presidente se hizo cargo de la sociedad hace mes y medio aproximadamente. El señor Modesto Mohiña habla de la situación actual que atraviesa el equipo titulado Collao.

—¿Presentará usted candidatura para la presidencia?

—No lo sé aún. Por el momento puedo decirle que no hay todavía ninguna candidatura presentada y los alcoyanos pensamos que el club debe de continuar adelante. Mi equipo de gestores puede seguir ayudándome y hay que esperar sólo unas fechas.

—¿Qué opinión le merece el Albacete?

—Es un gran equipo y lo viene demostrando con esa temporada fenomenal que está realizando. Es un candidato serio para el ascenso y ojalá consiga su meta.

—Sin embargo, ¿esperan vencerla?

—El equipo del Alcoyano sale siempre a ganar sus partidos. Pero

pienso que la jornada será muy interesante para los aficionados. Y, desde luego, confío y espero que los puntos se queden en casa.

—Responderán los aficionados a esa llamada de atención que son siempre los días de Ayuda al Club?

—Así lo espero. El partido es uno de los más importantes de la jornada. Hay ambiente tanto en Alcoy como en Albacete y el campo del Collao se volverá a vestir de gala. Los aficionados alcoyanos estarán con su equipo y pueden ayudar a los jugadores a ganar una baza en cierto modo decisiva.

Todo fueron facilidades las que nos brindaron los directivos del Alcoyano para poder enlazar con el presidente de la Comisión Gestora, Modesto Mohiña, quien señalaba para finalizar que no sabía una palabra de fútbol, pero que se había creído en la necesidad de hacer algo importante por el equipo de su pueblo.

Esteban FIDEU

Leardi:

# "La Roda se mantendrá en la categoría"

Mario Leardi ha tomado posesión como responsable máximo de la primera plantilla del C.D. La Roda. En su discurso de presentación, el nuevo entrenador rodense se dirigió a los jugadores ofreciéndoles su amistad y colaboración para exigirles, a cambio, disciplina y tabajo continuado.

Con el técnico argentino conversamos brevemente. Comenzó explicándonos el como y el por qué de su venida a La Roda:

—Me han pedido mi colaboración para sacar al equipo de donde se encuentra y he aceptado porque me hace mucha ilusión trabajar con un plantel joven y con posibilidades.

—Pero, ¿Vd. ha visto jugar alguna vez al C.D. La Roda?

—No he tenido ocasión, no obstante me he informado bien y pienso que con mucha dedicación podemos conseguir una buena escuadra.

Mario Leardi no se quiere aventurar en pronósticos clasificatorios. Tan sólo nos asegura que el equipo se mantendrá en la categoría.

—Nuestra subida será progresiva. Mis ideas de trabajo psicológico, físico, táctico y estratégico tienen que dar resultado siempre que los



muchachos sean disciplinados. No duden nunca que mantendremos la categoría.

Por el momento, el cambio de entrenador va a repercutir, como parece lógico, en el sistema de preparación. Desde ahora los días de entrenamiento serán los martes y miércoles por la noche y los sábados a la tarde. El nuevo responsable del equipo ha hecho mucho hincapié en la preparación psíquica del jugador y en la conveniencia de un diálogo abierto entre todos los integrantes de la plantilla.

J.A.F. PLAZA (Fotos: Rossell)

### CICLISMO

## Anoche se entregaron los trofeos Reynolds de final de temporada



A lo largo de la temporada recientemente terminada se pusieron en disputa los Trofeos "Reynolds", una especie de "chanllege" puntuable en las pruebas controladas por la Federación Albacete (abril-octubre), concretamente en las categorías alevines, infantiles, cadetes y juveniles, con trofeo para los tres primeros en cada una de ellas al final de la temporada. Por mejor pun-

tuación tras el cómputo de los puntos logrados en cada carrera, los respectivos vencedores han sido José Picazo (Tarazona), José Luis Fernández (Albacete), David Angel Navarro (Albacete) y Roque de la Cruz (Cenizate). Todos ellos y los restantes clasificados recibieron su Trofeo Reynolds en un acto que se celebró anoche en el salón de actos de la Parroquia de San Pablo.

### Primera Regional

## Comentario a la jornada

El próximo domingo se juega la cuarta jornada de liga en el tercer partido de Primera Regional y de la misma se aprecian encuentros de gran interés.

**ALBUJUEVE-JUMILLA AT.**— En el campo municipal "San Matías" el equipo recibe al Jumilla At. en un encuentro caudetano. Los jugadores, Dani y compañía parecieron cogido de nuevo la categoría y ya son cuatro jornadas que permanecen imbatidos igualado al líder en situación positiva.

**ESPAÑA-POZO CAÑADA.**— En el campo de "La Constitución" el equipo tiene la oportunidad de suavizar los nuevos puntos y seguir así a los primeros puestos clasificados.

**JUVENTUD DE HELLIN-ALTO CAR.**— Un juventud en vena recibe en "Santa Ana" a un Alto Júcar, por lo que es presumible que los puntos en juego queden en casa, si bien nunca hay que descartar sorpresas.

**TOBARRA-BALAZOTE.**— Este encuentro presenta características parecidas al anterior, puesto

que el cuaro que prepara Sila, tas romper la larga racha de imbatibilidad del líder el día 19, el pasado domingo frenaba también al Barrax en su propio ambiente, confirmando su buen momento de juego.

**IMPERIAL-BARRAX.**— En el campo municipal de Bonete se presenta el encuentro de más trascendencia de la jornada, puesto que imperialistas y barraxenses aspiran a fundadas aspiraciones al ascenso de categoría. El cuadro propietario del terreno, gracias a los últimos resultados obtenidos ante rivales cualificados, se colocó en puesto de vanguardia y ahora deberá aprovechar esta difícil visita para sumar dos nuevos puntos. Por su parte los discípulos de Mateo, parecen un tanto desdibujados últimamente.

**VALDEGANGA-SPORTING.**— Al tener clausurado su terreno de juego el conjunto ribereño, el encuentro se disputará en el "San Bernardo" de Pozo Cañada. El Valdeganga viene realizando una excelente campaña y sin duda se lo pondrá muy difícil al conjunto ginetero, pero al enfrentarse en terreno neutral el pronóstico se presenta incier-

to y cualquier resultado podría producirse.

**BENITENSE-AT. TARAZONA.**— En el campo municipal "El Jardín" de Casas de Benitez se presenta un encuentro de gran importancia por el valor de los puntos en juego. Para los propietarios del terreno, un nuevo tropiezo podría tener fatales consecuencias. Para el Tarazona el puntuar es de vital importancia en sus aspiraciones ascensoriles.

**FUENTEALAMO-VILLARROBLEDO P.**— Otro encuentro importante los disputarán estos conjuntos. Para los locales supone la posibilidad de seguir manteniendo su privilegiada situación en la tabla. Por su parte los discípulos de García que el pasado domingo vencían con autoridad al Benitense, se desplazarán con el deseo de puntuar y continuar su escalada.

**RAYO-SANTA CRUZ.**— En el "San Juan Evangelista" de Pozohondo se presenta un encuentro de claro matiz casero, puesto que los rayistas sobre el papel son superiores al farolillo rojo del grupo.

# CHOCOLATERIA BUANA

## NOCHEVIEJA ABIERTO TODA LA NOCHE

### Boticarios, 3 - ALBACETE

## 280 VACANTES SIN TITULO - AMBOS SEXOS

Para cubrir plazas de **HABILITADOS (PAGADORES) DE CLASES PASIVAS** (B. O. E. 26-XI-82). Para toda España. Desde 18 años (sin límite). No se pide ningún título (es actividad para personas activas y serias). Importantes ingresos y posibilidades. Instancias hasta 4-1-83. Infórmese hoy mismo: recoja personalmente o pídanos por correo (adjuntando 50 pesetas en sellos) guía, programa, ect.

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS Sagasta, 23. MADRID-4

## AVISO

De conformidad con lo establecido en el Estatuto Ordenador de las Empresas y Actividades Turísticas privadas, aprobado por el Decreto 231/65, de 14 de enero, se hace público que el establecimiento propiedad de don Juan Sanguiao González, sito en Albacete, calle Concepción, 9, Hostal Residencia Central, ha pasado a ser propiedad de doña Justiniana Navarro Navarro.





La Navidad es una buena ocasión para recordar siempre que la paz, libertad y la solidaridad es lo que más necesitamos. Así os lo deseo.

J.F. Fernández

PRESIDENTE de la EXCMA. DIPUTACION



# Saturnino Orbegozo, rescatado por la Guardia Civil

Madrid, y bajo la presidencia del secretario general, José... ha tenido lugar una... de la Ceoe, a la que asistie... representantes de todas las orga... regionales empresariales, ... el presidente y el secreta...

central de dicha reunión... necesidad de consolidar y po... desarrollo organizativo a... con el fin de crear los... adecuados que permitan el... desenvolvimiento de la ges... dentro del aspecto... y territorial. Con este... celebrar una serie de... tendientes a coordinar las... que se van a emprender... el fin propuesto dentro... más breve posible.

lugar en la mañana de ayer la... del año de la Comisión... de la Diputación Pro... bajo un amplio orden del día... eran de trámite. ... cuenta de una comisión de... General de la Caja de... de Albacete por finaliza... mandado de Administración... el asunto sobre la mesa, ... el grupo socialista no ha... a sus representantes. ... deméñis cabe destacar la ad... de material para el gabi... blicaciones de la Diputación... en una cámara del labo... de offset, una máquina de... y una guillotina para la... provincial.

de la 1ª página) ... abrió la puerta... y se dispuso el traslado... etarras, ya detenidos, y del... Orbegozo al puesto de la... Guardia Civil de Santander. Esto... sobre las once de la mañana. ... Cuartel permaneció el señor... muy poco tiempo, aproxi... un cuarto de hora, des... en un vehículo particular... al Gobierno Civil de...

de Arce, barrio de la loca... de Doñamaría, en cuyas proxi... está la borda donde estuvo... Saturnino Orbegozo, ... a Efe que desde hace... años aproximadamente... allí a unos jóvenes que su... bajaban a la borda utilizando... vehículos con matrícula de... Sebastián.

se trataba de chi... y de una chica de pelo ru... que no mantenían relación al... del vecindario de Arce, ba... compuesto por 16 viviendas ha... Concretamente, una de las... más próximas a la borda es un... el que nunca efectuaron con... según aseguraron a Efe... establecimiento.

vecino señaló que el compor... de estos jóvenes le resulta... extraño, por sus idas y veni... por no mantener con los veci... alguna relación. Indicó que, en... cuando se hablaba de se... se decía para sí mismo: ... voy a ser que estos jóvenes y... borda tengan algo que ver". ... expresó su extrañeza por... durante algún tiempo les veía... del interior de la borda mu... ETE

prometido a realizar una serie de arreglos en la misma.

Tanto en Doñamaría como en Santestéban había esta mañana gran expectación entre los vecinos, tras ser conocida la liberación por la Guardia Civil del señor Orbegozo, al que tuvieron de vecino sin saberlo.

## COMUNICADO OFICIAL DEL GOBIERNO

MADRID, 30. (Efe).—El Gobierno, al producirse la liberación de Orbegozo, felicita a las Fuerzas de Seguridad del Estado y anuncia que adoptará las medidas que el ordenamiento jurídico pone a su disposición para impedir que, con actos como el secuestro del industrial vasco, se instrumente financiación al terrorismo.

El comunicado oficial del Gobierno dice lo siguiente:

"El Gobierno de la nación felicita públicamente a las Fuerzas de Seguridad del Estado que con profesionalidad y entrega han hecho posible la liberación de don Saturnino Orbegozo.

Pasadas las demanas de tensión producidas por el secuestro, comparte con la familia y con el pueblo vasco la satisfacción por el feliz resultado. Es necesario resaltar en estos momentos la actitud de las Instituciones representativas del País Vasco así como de millares de ciudadanos que con su movilización y repulsa de la violencia y del terror han cooperado en la resolución del problema.

En estos momentos de esperanza, el Gobierno afirma su propósito de cumplir y hacer cumplir las leyes que democráticamente se ha dado nuestro pueblo a fin de asegurar la convivencia libre y pacífica de los ciudadanos por lo que adoptará todas las medidas que el ordenamiento jurídico pone a su disposición para impedir que, bajo coacción, amenaza o chantaje, se instrumenten medios de financiación a las bandas terroristas. La seguridad es una condición indispensable de la libertad, la justicia y el progreso de una sociedad. El Gobierno asume esta responsabilidad y reclama la colaboración de todos para consolidarla definitivamente.

## TELEGRAMA DEL REY

Nada más conocerse la noticia de su liberación, Su Majestad el Rey Don Juan Carlos ha enviado un telegrama de felicitación a Saturnino Orbegozo y familia, según han manifestado a Efe fuentes de la Zarzuela.

La liberación de Orbegozo ha sido comunicada a las 12.05 horas por el director de la Seguridad del Estado, Rafael Vera, a su Departamento, aunque su familia conocía ya su liberación por la radio, que interrumpió sus programas para dar la noticia, facilitada por Efe.

El anterior delegado del Gobierno en el País Vasco, Jaime Mayor Oreja, llamó a la familia para comunicárselo también, ya que el nuevo delegado se encuentra en Madrid.

Por su parte, el ministro del Interior, José Barrionuevo, que de encuentra en Guipúzcoa, comunicó directamente a la familia la noticia de la liberación, según ha manifestado a Efe un portavoz del Gobierno Civil de Navarra.

El portavoz ha añadido que Saturnino Orbegozo se encuentra bien. "A las 12.15 Orbegozo ha hablado con el gobernador civil de Navarra, Francisco Javier Ansuategui, a quien ha manifestado que se encontraba un poco cansado, pero bien".

Hasta el momento se desconocen en fuentes oficiales más detalles de este secuestro y no se tiene informa-

ción sobre pago de rescate alguno.

## ORBEGOZO, RECIBIDO EN CASA CON APLAUSOS Y GRITOS DE "VIVA SATUR"

El industrial guipuzcoano, que ha permanecido 46 días secuestrado, ha llegado a su domicilio en Urretxu a las tres y venticinco de esta tarde, y ha sido recibido, en la puerta, por todos sus hijos.

Orbegozo, que procedía de Santestéban (Navarra), viajaba en un "Talbot 150", de color blanco, matrícula de Navarra, y llegó escoltado por la Guardia Civil de Tráfico.

Desde que se supo la noticia de su liberación, las localidades guipuzcoanas de Urretxu y Zumárraga han incrementado el número de personas en las calles y, desde hace algunas horas, unas 300 gritando "Viva Satur, viva Satur" cuando el industrial salió del coche, muy emocionado por el recibimiento.

A simple vista, Orbegozo se encuentra bien de salud, aunque parece algo cansado. Al llegar a casa vestía una chaqueta "beige" de cuadros y una "txapela" (bofina) y lucía barba, blanca, de hace algunos días.

Hasta el momento, la familia no ha señalado si hoy se hará pública o no algunas declaraciones, ya que, en principio, es probable que Saturnino se retire a descansar.

## LOS DOS DETENIDOS SON GUIPUZCOANOS

MADRID, 30. (Efe).—Los guardianes del industrial Saturnino Orbegozo, detenidos por la Guardia Civil, de los que aún no se ha facilitado su identidad, son guipuzcoanos, según ha podido saber Efe en fuentes competentes.

Los dos jóvenes, al parecer uno tiene 21 años y el otro 24, se entregaron sin oponer resistencia. Les fueron ocupadas dos pistolas, con su correspondiente munición, de las que usa normalmente la organización Eta.

Según las fuentes consultadas por Efe, los dos detenidos pertenecen a Eta Político Militar (VII Asamblea) y están siendo interrogados por la Guardia Civil y la Policía para determinar las circunstancias del secuestro y participación de otras personas.

## MANIFESTACION DEL HIJO DE ORBEGOZO

Uno de los hijos del industrial liberado, Juan Mari, ha manifestado a Efe que "esta liberación va contra

toda lógica. Desde luego no lo esperaríamos y, en un principio, no lo creíamos".

La esposa de Saturnino Orbegozo se encuentra en buen estado, aunque, según declaraciones de su hijo, está muy emocionada, y no deja de llorar de alegría.

El ministro del Interior, José Barrionuevo, acompañado del teniente general Aramburu Topete y del gobernador civil de Guipúzcoa, Julen Elgorriaga, han acudido al domicilio de los Orbegozo a las tres menos diez de esta tarde.

Aramburu Topete ha dicho que "está muy orgulloso de la Guardia Civil. Nos han dado una lección a todos. Han continuado trabajando por la paz cuando, aquí, estamos honrando a dos de sus miembros asesinados".

José Barrionuevo se ha mostrado contento por este triunfo de la Guardia Civil. "La noticia—ha dicho—la hemos recibido con alegría, precisamente en un momento triste, en el que estábamos asistiendo a los funerales de dos miembros de este mismo Cuerpo".

El ministro ha añadido que "estoy absolutamente seguro de que no se ha pagado ningún rescate" y ha señalado que durante todo este tiempo, fuerzas de la Guardia Civil y la Policía Nacional han efectuado constantes rastreos por diferentes zonas del País Vasco y de fuera de él.

Por su parte, el presidente del Gobierno Vasco, Carlos Garaikoetxea, ha manifestado que siente una enorme alegría y ha añadido que "mi deseo ferviente es que este paso pudiera ser un presagio del fin de la violencia en Euskadi".

Mario Onaindía, secretario general del "Ee", ha declarado que "la liberación de Orbegozo es por sí misma una grata noticia; me alegraría aún más si es fruto del llamamiento a la paz que el Parlamento Vasco realizó el martes".

El jefe superior de Policía de Pamplona, Couto, que acompañó al industrial de regreso a su casa, ha manifestado que "Saturnino Orbegozo no lo ha pasado al parecer muy mal durante su secuestro, aunque ha tenido momentos de miedo y pánico, según nos ha contado".

Couto ha añadido que "los secuestradores le informaron de una de las manifestaciones que se habían celebrado en Urretxu y Zumárraga en pro de su liberación y esto, según nos ha comentado le dio mucho ánimo".

Preguntado por otros extremos de la liberación de Orbegozo, ha señalado que "ésta ha sido una labor muy eficaz de la Guardia Civil y ahora el asunto está en manos del Mando

Unico, que será quien dé detalles al respecto".

## EN URRETXU Y ZUMARRAGA, HOY PARECE FIESTA

ZUMARRAGA (Guipúzcoa), 30. (Efe).—"Orbegozo ha sido liberado". La noticia corría de boca en boca por toda la localidad de Zumárraga y de Urretxu, anunciando a los vecinos el suceso que se había producido a las doce menos cuarto en la localidad navarra de Santestéban.

Allí, efectivos de la Guardia Civil habían encontrado el lugar donde Eta Pm VIII Asamblea habían encerrado durante 46 días al industrial guipuzcoano Saturnino Orbegozo.

## JUAN MARIA DONDRE: "HA SIDO UN DOBLE FRACASO DE ETA POLITICO-MILITAR VIII ASAMBLEA"

SAN SEBASTIAN, 30. (Efe).—El secuestro y la posterior liberación por la Guardia Civil de Saturnino Orbegozo han sido, según ha declarado a Efe Juan María Bandrés, presidente de Euskadiko Ezkerra, "un doble fracaso de Eta Político-Militar VIII Asamblea".

Bandrés ha añadido que "ha sido en primer lugar un fracaso político, por el rechazo de los trabajadores y las clases populares a una acción que ha querido ser enmarcada como propia de la lucha de clases".

En opinión de Bandrés "ni los obreros necesitan líderes encapuchados, ni comulgan, como se ha demostrado, con ruedas de molino y saben que sus diferencias con la política empresarial de Orbegozo y de los demás empresarios, se dilucida en otros terrenos distintos del secuestro".

La segunda parte del fracaso, para Juan María Bandrés, es el "militar". "La operación—ha explicado—ha tenido deficiencias técnicas, que han desembocado en la liberación de Orbegozo por la Guardia Civil, y la detención de dos de sus secuestradores".

## "PUEDO GARANTIZAR QUE NO SE HA PAGADO NI UNA PESETA DE RESCATE" (JUAN FELIX ERIZ, NEGOCIADOR)

VITORIA, 30. (Efe).—El negociador con Eta (p-m) en el secuestro de Orbegozo, el industrial vizcaíno Juan Félix Eriz, ha manifestado a Efe que "puedo garantizar que no se ha pagado ni una peseta de rescate por Saturnino Orbegozo".

El industrial ha añadido que "hemos pasado días que no se los deseo a nadie, pero ahora me siento feliz y alegre por el desenlace. Este es mi único pago y me siento suficientemente recompensado. Creo que esta Nochevieja, con la liberación de Satur, será más feliz para todo el País Vasco".

Juan Félix Eriz llevó las conversaciones entre la familia y los secuestradores desde los primeros días de secuestro.

Eriz ha señalado que "la liberación se ha producido cuando ya habíamos perdido todas las esperanzas de recuperar con vida a Saturnino. Habíamos hecho todo lo que estaba en nuestras manos para convencer a sus secuestradores de que debía dejarlo en libertad, pero todo había resultado vano".

El industrial ha explicado a Efe que los secuestradores habían rechazado diversas cantidades de dinero que había ofrecido la familia por estimarlas insuficientes. "Sólo nos quedaba encomendarnos a Dios y parece que nos ha escuchado porque esto ha sido un milagro".

## IMPORTANTE EMPRESA

necesita

## COBRADOR

para Albacete y provincia

Interesados llamar a SR - VILLORA

Teléfono 22 11 50

## OCASION

Finca rústica, 725 almudes bajo linde, 120.000 cepas viña de 10 años, americana, con riego por aspersión, dos tractores, dos remolques, tres motores, todos los aperos necesarios para su explotación agrícola, el resto son tierras de labor, actualmente están sembradas de cereales, casa para el personal y pastor, corrales y cuadras para los ganados, acotada de caza, 22.000.000, dos años facilidades pago, llaves en mano carretera por medio.

Vendo alquiler permuto, local comercial, 300 m2 en García Reyes, 8 huecos calle, luz eléctrica, agua corriente, toda clase facilidades; Inmobiliaria, Mateo Valero, despacho, Gaona 14 Teléfono, 21 15 36 llaves en mano.

## Los cinco delegados generales del Gobierno prometieron sus cargos en la Moncloa

"No queremos organizar ningún tipo de crispación con los gobiernos de las comunidades autónomas"  
(Alfonso Guerra)

MADRID, 30 (Efe).— Los delegados generales del Gobierno en la Comunidad Autónoma del País Vasco Ramón Jauregui Atondo, de Cataluña, Francisco Martí Jusmet, de Andalucía, Leocadio Marín Rodríguez, de Cantabria, Alicia Izaguirre Albiztur, y de la Comunidad Foral Navarra, Luis Roldán Ibáñez, han prometido esta mañana sus cargos en un acto celebrado en la presidencia del Gobierno en la Moncloa.

Tras pronunciar los nuevos delegados la promesa constitucional, hizo uso de la palabra el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, quien manifestó que "no queremos organizar ningún tipo de crispación ni pequeña ni mayor con los Gobiernos de esas comunidades autónomas".

En el acto estuvieron presentes, además, el ministro de la Presidencia, Javier Moscoso, la secretario de Estado para las Comunidades Autónomas, María Izquierdo, y el subsecretario del Interior, Carlos San Juan.

Alfonso Guerra anunció a los delegados generales "una nueva orientación en las responsabilidades que vais a tener derivadas de la Constitución en el papel difícil pero apasionante".

Vuestra tarea —añadió— es la de

representar al Gobierno en relación con el órgano de Gobierno de esa comunidad. Vuestro papel debe ser el entendimiento con las comunidades autónomas con el objetivo, entre otros, de transferir las competencias

contempladas en los estatutos.

Aludió a las Comisiones Mixtas de Transferencias con las Comunidades Autónomas "que tienen problemas a veces pero para eso están, para ir hacia adelante".

## Toma de posesión de Joaquín Ruiz Giménez como Defensor del Pueblo

MADRID, 30 (Efe).— Joaquín Ruiz Giménez Cortés ha tomado esta mañana posesión como Defensor del Pueblo, en un acto celebrado en el Congreso de los Diputados.

Además de las mesas de ambas Cámaras de las Cortes Generales, asistieron al acto, entre otros, el vicepresidente del Gobierno, los ministros de Hacienda, Economía y Comercio, Presidencia y Asuntos Exteriores, presidentes del Tribunal Constitucional, Consejo General del Poder Judicial, Tribunal de Cuentas y de Consejo de Estado y el fiscal general del Estado.

El acto comenzó con la lectura por el letrado mayor de las Cortes del documento de nombramiento del Defensor del Pueblo y, seguidamente, Ruiz Giménez prestó el juramento.

"Soy consciente —dijo Ruiz Giménez en un breve discurso— de que al prestar juramento y formular la promesa que habeis oído, acabá de asumir una misión a la vez noble y difícil.

Noble —prosiguió— porque dimana de la Constitución forjada con ejemplar elevación de espíritu por las Cortes, que nuestro pueblo libremente eligió en 1977 para iniciar una nueva etapa.

Difícil —dijo— porque el artículo 54 de esa norma suprema ha configurado la institución colegiada del Defensor del Pueblo como el instrumento jurídico-político que estimo conveniente para completar, desde la vertiente del poder legislativo, el sistema tutelar de todos los derechos fundamentales que la propia Constitución reconoce y garantiza".

## SUCESOS

### Roban tres millones de pesetas en joyas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.— A unos tres millones de pesetas asciende el valor de los relojes y joyas robadas esta mañana en la "Joyería Yáñez", en la calle Pedro Infinito de Las Palmas, por tres individuos.

Los atracadores, con el rostro descubierto, amenazaron con armas a las al propietario de la joyería, que se encontraba sólo en este momento en el establecimiento. Tras amordazarle, le introdujeron en un baño contiguo y apoderaron las joyas relojes.

### Un atracador solitario roba millón y medio de pesetas

BARCELONA.— Un atracador solitario, armado con una pistola, asaltó la sucursal de la Caja de Ahorros de Granada sita en la calle de Sants, donde consiguió un botín de millón y medio de pesetas.

El atracador obligó a los tres empleados de la caja y a un cliente a dirigirse a los lavabos, donde los dejó encerrados antes de arse a la fuga.

### La Guardia Civil intentó desactivar un artefacto

MOTRICO (Guipúzcoa).— Artificieros de la Guardia Civil han intentado esta madrugada durante cuatro horas, desactivar un artefacto explosivo, que finalmente ha explotado y que estaba colocado en la oficina del Banco Vizcaya, en la localidad guipuzcoana de Motrico.

El artefacto estaba compuesto por un kilo de "goma-2" y ha causado daños materiales valorados en 700.000 pesetas.

### Un hombre aparece en el maletero de su coche

MADRID.— El propietario de un automóvil que fue utilizado en un intento de atraco a un banco fu hallado, quince minutos después, en el maletero de su propio coche, abandonado en la calle del Castillo de Coca.

El vehículo había sido utilizado por cuatro individuos, uno de ellos armado con una escopeta recortada, para atracar la sucursal del Banco Hispanoamericano de la calle de Emilio Muñoz, 20.

No obstante, los atracadores tuvieron que desistir de su empeño al encontrar cerrada la caja.

### Heridos tres montañeros de Vitoria

EZCARAY (La Rioja).— Tres montañeros de Vitoria han resultado heridos de diversa consideración al sufrir un accidente cuando intentaban escalar la cara norte del Monte San Lorenzo, pico más alto de La Rioja, de una altura superior a los 2.000 metros, enclavado en la localidad de Ezcaray.

Los tres jóvenes sufren esguinces de tobillos, algunas fracturas de poca importancia y varias contusiones.

## El ministro del Interior, en los funerales por los dos guardias civiles asesinados en Irún

SAN SEBASTIAN, 30 (Efe).— El ministro del Interior José Barriónuevo, ha presidido esta mañana, en el Gobierno Civil de Guipúzcoa, los funerales por los dos guardias civiles, Juan García Mendia y Manuel López Hernández, asesinados en Irún.

El funeral de corpore in sepulcro se ha oficiado en el Salón del Trono, que estaba abarrotado de fieles, también han asistido el director general de la Guardia Civil, Aramburu Topete, el consejero del Interior del Gobierno Vasco, Luis María Retolaza, diputado general de Guipúzcoa, gobernadores civiles y militar y otras personalidades.

La misa ha sido concelebrada por varios sacerdotes y en la homilía uno de ellos dijo que "estas son muertes sin sentido, inútiles, incomprensibles y que nos llenan de desesperanza".

"Ambos guardias civiles han seguido el camino de Jesucristo, con una muerte ignominiosa", ha concluido el sacerdote.

Al término del funeral, los féretros fueron conducidos, a hombros de sus compañeros, hasta la plaza

que rodea el Gobierno Civil de Guipúzcoa, mientras una sección de la guardia le rendía honores y otra interpretaba el himno del Instituto.

Por su parte, el ministro del Interior, José Barriónuevo, ha dicho que "no es momento de discursos, pero tampoco de guardar silencio. Estamos aquí fraternalmente unidos y vamos a dar un testimonio de unidad. Unidos venceremos", ha dicho el ministro.

José Barriónuevo ha concluido sus palabras diciendo: "Guardias civiles y compañeros que luchamos por la paz todos los días, gritad conmigo: Viva el Pueblo Vasco, la Guardia Civil, la Democracia, España, el Rey y las Fuerzas de Seguridad del Estado".

A continuación ha tenido lugar un desfile de la Guardia Civil hasta el lugar donde estaban colocados los féretros, finalizando así la ceremonia religiosa.

Inmediatamente, los féretros han salido hacia las provincias de León y Málaga, de donde eran naturales Juan García Mendia y Manuel López Hernández, respectivamente.



Feliz visión en:  
**1983**

**PEREZ SETIEN**

Rosario; 27

Teléfono 22 67 34

Plaza Gabriel Lodares, 4

ALBACETE

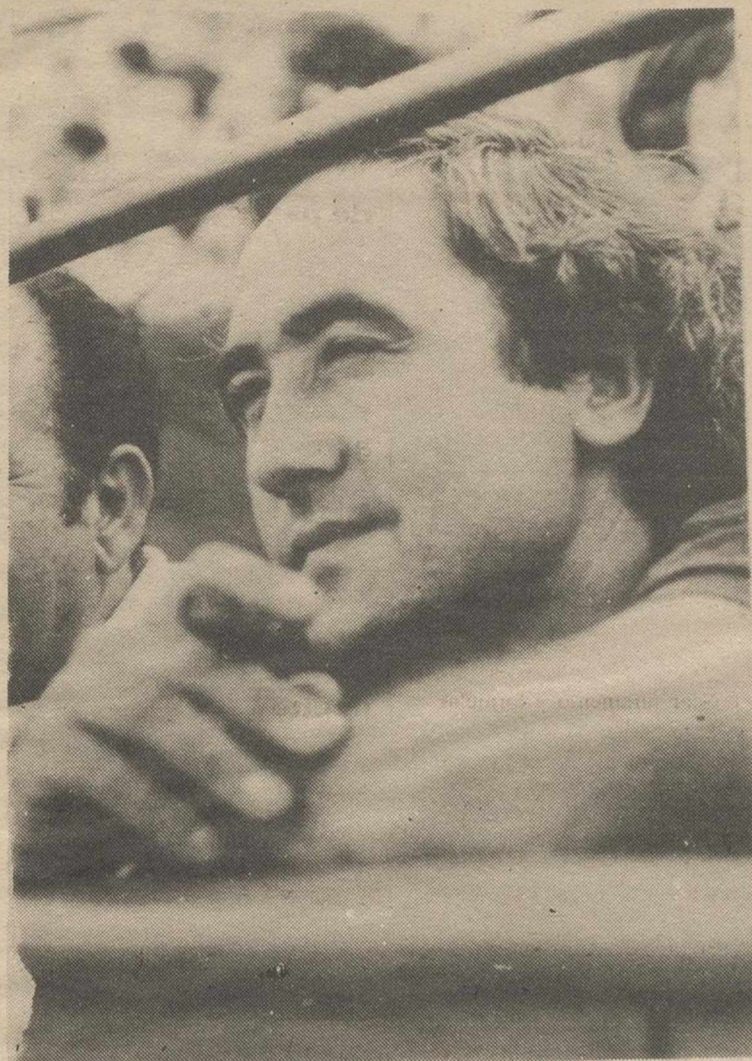
Teléfono 23 10 99

EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE  
ALBACETE Y LA PROVINCIA, SUSCRIBASE A

**LA VOZ DE ALBACETE**

## Ganadero Daniel Ruiz, satisfecho

Comprometida con los Chopera una corrida para nuestra Feria promete decidido apoyo a la Escuela Taurina de Albacete



que siento. Al embarcar el novillo yo no estaba presente y me he encontrado con la sorpresa de que el novillo estaba muy delgado, demasiado y me llevé una decepción creyendo que el novillo no iba a tener mucha fuerza, y luego el novillo francamente me ha gustado sin ser de bandera y lo importante es que colaboró con el triunfo de Juan Martínez.

### COMPROMETIDA UNA CORRIDA PARA LA FERIA

—El año próximo que perspectivas presentas para ti como ganadero?

—Tengo dos corridas de toros y de hecho casi las tengo comprometidas ya con los Martínez Uranga, una casi seguro que vendrá a la Feria garantizado que puede ser una buena corri-

da de toros al menos en un principio de presentación, luego los hechos lo tienen que decir y después la otra corrida de toros no se donde irá. Estas dos corridas de toros son de las dos ramas que tengo en mi ganadería, una de lo de Garrido y otra de los de Galache.

### AYUDAS A LA ESCUELA TAURINA

—Hay una cuestión latente en los comentarios y corrillos taurinos de Albacete, es el tema de la Escuela Taurina y esos muchachos aspirantes a torero y que no encuentran un marco apropiado para desarrollar prácticamente unas lecciones teóricas. Tu de una forma u otra has ayudado a los toreros de Albacete para estos hechos?

—Yo soy una persona que intenta ayudar siempre al que lo necesita con los medios y ayuda que yo puedo proporcionarle, en este sentido por mi casa han pasado muchos toreros de Albacete y ahora la empresa actual me ha pedido que a estos muchos muchachos que empiezan que les encierre unas becerras para desarrollar sus clases prácticas. Ya se lo he prometido y comunicado al señor Gil, representante de la empresa, lo que ha ocurrido es que con las lluvias pasadas la plaza de toros estaba encharcada y no se podía torear, no obstante cuando pase el mal tiempo vendrán por mi ganadería y les encerraré esas becerras que me han pedido.

Esperemos que esta decisión del ganadero paisano sea seguida por otros y constituya el primer paso de andadura de la Escuela Taurina. Es de agradecer este gesto de Daniel y otros que ha tenido en la organización del festival. ¡Ah! y enhorabuena picador.

J. SANCHEZ

## Malestar en algunos ganaderos que contribuyeron al festival benéfico del domingo pasado

Algunos ganaderos de los que contribuyeron con la donación desinteresada de sus reses al festival que a beneficio de los damnificados por las inundaciones se celebró el domingo pasado, han expresado su disgusto, y en algún caso, justificada indignación por el mal trato y menosprecio de que han sido víctimas por parte de algún extraño cerebro de «humilde cabeza». En el acto que se celebró al finalizar el espectáculo, la improvisación, falta de tacto y elegancia hizo posible que, al agradecer las donaciones, fueran omitidos algunos nombres de ganaderos donantes. El hecho provocó un incidente, con palabras gruesas, que no llegó a mayores por la intervención de terceros.

Por otra parte, el novillo que regaló un ganadero de la categoría de Flores Albarrán fue calificado por el cerebro de «cochino», término peyorativo que supone para un ganadero de prestigio un verdadero insulto, y que, por cierto, ni es usual en el argot taurino ni sustituye con fortuna a cualquier de los vocablos con que una crítica sería puede señalar supuestas malas cualidades de un toro. El mal gusto de lo que en los medios taurinos se ha calificado de majadería, ha motivado el que no pueda contarse en el futuro con el citado ganadero para cualquier aportación benéfica. Y con razón, por el injusto trato que ha recibido a cambio de su generosidad.

Por otra parte, nos consta que la empresa de la plaza está molesta con algún cerebro —que no ha dado una a derechas— por el menosprecio que se hizo de su labor.

## Futuros festivales, en riesgo

El espectáculo de la corrida de trece toros del domingo pasado, pone en riesgo de no poder celebrarse en Albacete, durante cierto tiempo festivales benéficos, pues salvo alguna excepción, difícilmente estarán en condiciones de donar nuevas reses que pueden tasarse en un promedio de ciento cincuenta mil pesetas cada una, como mínimo.

De haberse celebrado el espectáculo racionalmente, con seis ejemplares, el margen para el futuro sería todavía amplio. Pero se agotó absurdamente la posibilidad, puesto que se hubiera obtenido el mismo dinero con sólo media docena de novillos. El festival a beneficio del Asilo y alguno otro que se barajaba, lo tendrán difícil.



## Pudo sacarse mucho más dinero

No hay datos, todavía, de los resultados económicos del festival a beneficio de los damnificados, aunque se espera que se rebasen los dos millones y medio, si bien —lo que no deja de ser curioso— a Samuel Flores, durante el espectáculo, alguien le mintió, diciendo que ya se habían cobrado cuatro millones, y así lo manifestó el famoso ganadero a uno de nuestros informadores.

En cualquier caso, y pese a que el tiempo hizo posible que la función se considerara un éxito, la oportunidad de haber doblado, cuando menos, el resultado económico, se perdió lamentablemente, al no haber sido elegida cerebralmente una fecha más idónea.

## Joaquín Cortés se retira como mozo de espadas

Cerca, muy cerca de nosotros se encontraba Joaquín Cortés, mozo de espadas de todos los toreros gitanos de Albacete y colaborador decisivo y excelente también en la organización y desarrollo del festival. Se le notaba muy contento tras el festival «El éxito económico —comienza diciéndonod— es lo que más me llega, porque ha sido para unas personas que tanto lo necesitaban, yo junto a mis compañeros por nuestra pequeña y modesta aportación estoy contento al máximo y luego también con el máximo triunfo de los toreros artistas que además quiero darte una noticia especial para mí.

—Se pone un poco triste y serio este bueno de Joaquín y le instamos a que nos lo cuente.

—El domingo en el festival va a

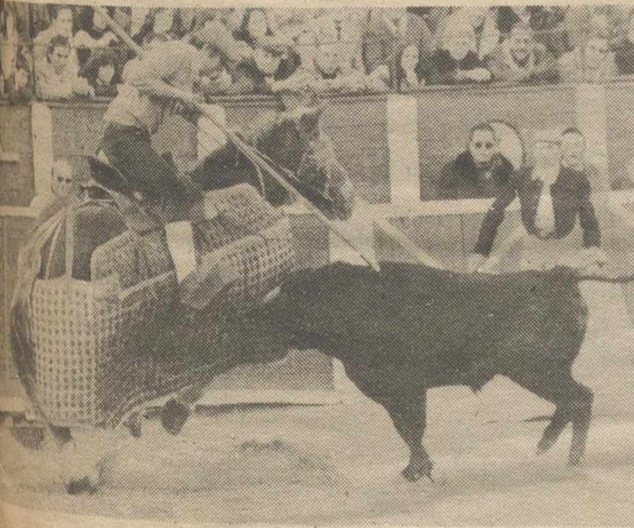
ser la última vez que vuelva a «torear», es decir que vuelva a ser mozo de estoques, la última vez taurinamente hablando.

—¿Estarás contento por porque tu última vez haya sido con Amador y con ese triunfo logrado?

—Efectivamente porque comencé con Manolo hace tiempo en Casas de Benítez un día 15 de agosto y además le cortó las cuatro orejas y un rabo y me retiro con el sabor del sabor del buen toreo.

Estaba decidido Joaquín y su retirada no puede ser de una forma fría, se merece un homenaje particular de sus amigos y muchos toreros. Algún día a nuestra forma se lo daremos. Un abrazo Joaquín y hasta luego.

J. SANCHEZ



Daniel Ruiz, picando en el festival del domingo pasado

# LA VOZ DE ALBACETE

El periódico español que más espacio y atención dedica a la fiesta de los toros

SUSCRIBASE A

LA VOZ DE ALBACETE

# TELEVISION

## PRIMERA CADENA

- 13.45 **Carta de ajuste**  
Banda original de la película "Carros de fuego"
- 14.00 **Programación de cobertura regional**
- 14.55 **Conexión con la programación nacional**
- 15.00 **Telediario**
- 15.35 **Tom y Jerry**
- 16.05 **Largometraje**  
"La flauta mágica" (Pufnstuf) 1970
- 18.00 **Especial dibujos animados**  
"Los viajes de Gulliver"  
El joven Gulliver y su familia viven en Inglaterra en precaria situación, debido a la falta de trabajo. Es por esta razón, que el honrado padre de familia decide emprender un largo viaje, con el único propósito de regresar convertido en un hombre rico y poder proporcionar a los suyos el bienestar y comodidad que necesitan.
- 19.00 **Especial gente joven**  
Dirección y guión: Fernando Juan Santos
- 20.00 **Espacio XX**  
Dirección: Eduardo Marco
- 20.30 **Más vale prevenir**  
"El dolor"
- 21.00 **Resumen informativo del año**
- 22.15 **Un, dos, tres...**
- 23.55 **Campanadas de fin de año**

Realización: Leopoldo Gutiérrez  
Comentarios: José María Marín  
Desde la Puerta del Sol de Madrid, Campanadas de Fin de Año.  
00.05 **Especial Nochevieja**  
03.00 **Despedida y cierre (Aproximadamente)**

## SEGUNDA CADENA

- 15.30 **Carta de ajuste**  
"El Pesebre" (Cantata) - Pablo Casals
- 15.43 **Apertura y presentación**
- 15.45 **Lou Grant**  
"Víctimas" (Victims)  
Dirección: Peter Bogart  
Intérpretes: Edward Asner, Robert Walden, Linda Kelsey, Mason Adams  
Lou Grant, cuando se dispone a subir a su coche, en el aparcamiento del periódico, es encañonado por dos individuos encapuchados. El periodista les entrega la cartera, no obstante, uno de ellos le dispara. Lou, a pesar de tener una bala alojada en el abdomen, solo piensa en el número de personas que diariamente son "víctimas" como él, de un absurdo, en la ciudad de Los Angeles.
- 16.35 **Musical express**  
Dirección y presentación: Angel Casas  
Realización: Manuel Esteban  
Guión: Ana Cortadas y Jordi Tarda  
Programa especial "Salsa en Puerto Rico", con Tito Puente y otros.
- 17.35 **La abeja Maya**
- 18.25 **Competición**
- 19.30 **Documental**  
"Ernest Hemingway"  
Documental biográfico sobre el genial escritor norteamericano.
- 20.30 **Largometraje**  
"Lejos del mundanal ruido"  
(Far from the madding crowd) 1967
- 23.45 **Despedida y cierre**

## LARGOMETRAJE

Primera cadena. Hora: 16.05

### "La flauta mágica"

Dirección: Hollingsworth Morse.  
Guión: John Fenton Murray.  
Intérpretes: Jack Wild, Billie Hayes, Jane Dulo, Martha Raye, Mama Cass, Sharon Baird, Lou Wagner.  
La bruja Guillermina sueña con que la Convención Nacional de Brujas la nombre "Bruja del Año". Espera hacerse con el galardón aportando algo que nadie posee: una flauta de oro, recamada de brillantes, y que, además, habla. Para ello necesita robar la flauta a su legítimo dueño: Jimmy, un niño que, ante el acoso de la bruja, se refugia en la "Isla de los Vivientes", llamada así porque todo en ella —plantas, animales, objetos— está dotado del don de la palabra. La isla hace causa común con Jimmy en su enfrentamiento con la bruja. Pero a pesar de todas las precauciones, la flauta pasa a poder de Guillermina...

tes, y que, además, habla. Para ello necesita robar la flauta a su legítimo dueño: Jimmy, un niño que, ante el acoso de la bruja, se refugia en la "Isla de los Vivientes", llamada así porque todo en ella —plantas, animales, objetos— está dotado del don de la palabra. La isla hace causa común con Jimmy en su enfrentamiento con la bruja. Pero a pesar de todas las precauciones, la flauta pasa a poder de Guillermina...

## ESPECIAL NOCHEVIEJA

Primera cadena. Hora: 00.05

Realización: Gustavo Pérez Puig, Fernando García de la Vega, Ramón Díez. Programa especial para la Nochevieja, en el que presentado por Fernando Esteso y Andrés Pajares, intervendrán, entre otros, los siguientes artistas: Alfredo Kraus, Tip y Coll, Bonnie M, El Fary, La Pe-

queña Compañía, Manolo Escobar, Orquesta Encantada, Marfil, Tana Cain, Ritchie Family, Jaime Márquez, Pedro Iturralde.  
Las Orquestas que intervienen en este programa serán dirigidas por los maestros Augusto Algueró y García Segura.

## LARGOMETRAJE

Segunda cadena. Hora: 20.30

### "Lejos del mundanal ruido"

Dirección: John Schlesinger.  
Autor: Thomas Hardy.  
Guión: Frederic Raphael.  
Música: Richard Rodney Bennett.  
Intérpretes: Julie Christie, Peter Finch, Alan Bates, Terence Stamp, Prunella Ransome.

pastor a un antiguo pretendiente suyo, al que rechazó tiempo atrás. Por su parte, la decidida muchacha tiende sus redes sobre el distinguido propietario de una granja vecina y un flamante oficial de caballería, objetivos ambos mucho más "apropiados" para sus fines. Cuando finalmente contraiga matrimonio con el militar, la desmedida afición al juego de éste será la causa de su ruina casi absoluta. Solo entonces, sin fortuna y abandonada por su marido, será capaz de conocer y encontrar la verdadera respuesta a sus sentimientos.

En los días de la Inglaterra victoriana, una hermosa joven, tan testaruda como ambiciosa, hereda la propiedad de una granja enclavada en el condado de Wessex. Para ayudar en las tareas del campo, contrata como

**Ya tengo padrino.**  
Ya no pasare hambre.  
Y podre ir a la escuela en vez de trabajar todo el día.



Envíe el cupón adjunto o llámenos y le explicaremos cómo —apadrinando a un niño o de otra manera— un poco de su dinero puede significar lo que de más valioso existe: la vida humana.

**Ayuda en Acción**  
Caracas, 21 - Madrid-4  
Tel. 4100759

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_

LVO

EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE  
ALBACETE Y LA PROVINCIA, SUSCRIBASE A  
**LA VOZ DE ALBACETE**

# CARTELERA

## TEATRO CIRCO

Continúa desde las 5  
La película más esperada en el mundo entero  
**«E. T.»**  
**EL EXTRATERRESTRE»**  
El indiscutible y mayor éxito del cine americano de todos los tiempos  
Dee Wallage - Henry Thomas - Peter Coyote  
Director Steven Spielberg  
Pases: 5 y 6.50  
Tolerada todos lo públicos

## CINE CARLOS III

Climatizado  
Calle Collado Piña, 4      Teléfono: 224464  
\*\*\*\*\*  
HOY: ESTRENO EN TODA ESPAÑA DE LAS MAYORES  
AVENTURAS DE LOS MONSTRUOS CONOCIDOS  
**«BUENAS NOCHES SEÑOR MONSTRUO»**  
Con REGALID, Luis Escobar, M.A. Valero «Piraña» (Draculín)  
Pases: 5, 6.45, 8.30 y 10.15  
TOLERADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## CINE GOYA

Climatizado  
Calle Torres Quevedo, 17      Teléfono: 229260  
\*\*\*\*\*  
HOY: CANTINFLAS NOS TRAE SU ULTIMO TORRENTE DE  
GRACIA Y HUMANIDAD  
**«EL BARRENDERO»**  
Una epopeya urbana de risa y emociones. La última y más elevada  
muestra de talento que nos ofrece el genial CANTINFLAS.  
Con: Mario Moreno CANTINFLAS, María Sorte, Evita Muñoz  
(CHATITA)  
Pases: 5, 7, 9, y 11  
TOLERADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## EMPRESA: JOSE PEREZ GARCIA

<p><b>Capitol</b> Continúa desde las 5.30 <b>DESAPARECIDO</b> (Autorizada únicamente para mayores de 16 años) Jack Lemmon y Sissy Spacek Pases: 5.30, 8 <b>Cervantes</b> Continúa desde las 5.30 <b>PADRE NO HAY MAS QUE DOS</b> (Autorizada para todos los públicos) Andrés Pajares, Fernando Esteso, Piraña y Tito Pases: 5.30, 7.15, 9</p>	<p><b>Gran Hotel</b> Continúa desde las 5'30 <b>«ATOR 2 «EL INVENCIBLE»</b> (Autorizada para todos los públicos) Miles O'Keeffe, Lisa Foster y David Cain Pases: 5.30, 7.15, 9 <b>Carretas</b> Continúa desde las 5.30 <b>«BANANA JOE»</b> (Autorizada para todos los públicos) Bud Spencer y Marina Langner Pases: 5.30, 7.15, 9</p>
---	---

## Gimnasio ATHENEA

gimnasia  
sauna

clases especiales para niños

concepcion, 10 telefono 227139 albacete

La radio

ALBACETE SER

- 09.00 Nuevo día
09.30 Carrusel musical
10.0 Avance informativo local
10.10 Canciones del mundo
10.15 Disco a disco y trabajando
10.30 Informativo local
12.10 Noticia-noticia
12.30 Informativo
13.30 Informativo
13.45 Informativo Castilla-Mancha
14.00 Deportes
14.20 La otra alternativa
14.30 Noticias
15.00 Amigos de Radiocadena
17.00 Hora punta con Luis del Olmo
18.00 Consultorio femenino
18.30 Informativo Nal/Local
18.35 Otra vez música
19.00 Primer plano
19.30 Tercera edad
20.00 Noticias

F.M. ESTEREO

- 07.00 Buenos días, amigos
08.30 Temprano en la mañana
10.00 En el aire
11.30 Calle Mayor
12.30 Onda joven
13.00 Los discos
13.30 Radionoticias
14.30 Informativo día
15.00 Mesa camilla
17.00 Producción ajena
17.30 Prohibido mayores
18.00 Popularísimo
19.00 Música para cassette
20.00 El último del día
21.05 Mesa redonda
22.00 Popular 45
23.00 Informativo noche
23.30 Goles
01.00 Cierre emisiones

RADIO POPULAR

ONDA MEDIA

- 07.00 Buenos días, amigos
08.30 El nuevo día
09.00 Informativo
09.05 Mañana popular
10.00 Informativo
10.30 Vivir en Albacete
11.00 Informativo
12.00 Angelus
12.02 Informativo
12.30 Club de amigos
13.00 Informativo
13.30 Radionoticias
14.30 Informativo día
15.00 Café y compañía
15.30 Ronda de canciones
16.00 informativo
17.00 Informativo
17.05 Popular 45
18.00 Informativo
18.05 Mercado del aire
19.00 Informativo
19.05 Ruta 66
20.00 Informativo
20.15 Musical
21.00 Informativo
21.05 Ambito
22.00 Informativo
22.05 Popular 45

REGALE UNA VIDA

En nuestra mano está el decidir algo tan tremendo como la vida humana. Gracias a aportaciones de personas como Vd. se están financiando más de 500 proyectos de desarrollo...

Ayuda en Acción

Caracas. 21 - Tel. 4100759 - Madrid-4

Todos los monstruos del cine de terror en una película infantil



Escrita y dirigida por Antonio Mercero

Los niños del ochenta no son como los de antes que se asustan por monstruos de la categoría de un Drácula, el doctor Frankenstein, el Hombre Lobo o Quasimodo, hoy día, los pequeños "pasan" con total absolutismo de este tipo de terror...

noches señor monstruo", que ya define de por sí la onda en la que está dirigido el filme. Entre los actores de esta película se encuentran Luis Escobar, que interpreta a un impresionante Drácula, algo vejeterio, Andrés Mejuto, en el papel de el doctor Frankenstein, Paul Naschy, el auténtico Hombre Lobo de las películas de terror para adultos, Guillermo Montesinos, en Quasimodo y Fernando Bilbao en simplemente "El monstruo".

El título de la película es "Buenas

anuncios por palabras (MINIMO, 10 PALABRAS - CADA PALABRA, 15 PTS.)

ENSEÑANZA ESCUELA CENTRAL DE IDIOMAS, Mayor 45. Telf. 23 19 26. INGLES, FRANCES, ALEMAN, METODOS AUDIOVISUALES, CURSOS EN VIDEO, LABORTORIO LINGUISTICO, BIBLIOTECA, FILMOTECA TV Inglés, Francés, Alemán Servicio Traducción - Intérprete, Clases especiales PROFESIONALES, NIÑOS desde 6 años, Clases para Estudiantes, Trabajadores, Jóvenes, Adultos, grupos formados por COLEGIO, INSTITUTOS NIVELES, y EDADES, INGLES Básico, General, Turístico y Comercial, Preparación Exámenes ESCUELA OFICIAL IDIOMAS 95%. ESCUELA CENTRAL DE IDIOMAS. Nos imitan pero NO nos igualan. Mayor, 45. Telf. 23 19 26. ALBACETE. IMPARTIRIA clases de E. G. B. todos los cursos, a domicilio. Llaman al teléfono 22 86 22.

VENTAS VENDO magnífica parcela, con servicio de agua y luz, alcantarillado, en el sitio más céntrico de la Urbanización Aguasol. Informes, de 5 a 8. Teléfono 22 70 02. VENDO PARCELA en Pinares del Júcar. Razón: Gestoría Mota. Teléfonos 22 70 00 - 22 69 71 ALBACETE. DISPONGO DE TODA CLASE DE FINCAS rústicas en general y precios, varias provincias de la península, solares calle Mayor con salida otra calle, calle Feria, Paseo Feria, Sahamunca, Alcalde Conangla, etc., todo con facilidades pago, pisos en centro Albacete, industrias en general, Inmobiliaria MATEO VALERO Gaona, 14-2, de 4 a 8. Teléfono 21 15 36 Albacete. VENTA DE UN TROZO DE TERRENO de 900 metros cuadrados, con agua y luz. Teléfono 22 70 00.

PISOS PISO, ESTRENAR EN ZONA Parque, 5 habitaciones, 2 baños-servicios, calefacción a convenir. Teléfonos 22 59 96. OCASION vendo piso pequeño en Francisco Javier de Moya, 9 (junto a Hospital) Teléfono 23 55 37. TRABAJO SE NECESITAN SENORAS/señoritas para trabajo serio en equipo, condiciones económicas, fijo más comisión. Interesados presentarse en el Muelle número 10 primero izq. Albacete, de 10 a 1 de 5 a 8 los días 3, 4 ó 5 de enero. PRECISAMOS VIAJANTE a comisión, ramo droguería-perfumería. Reserva colocados. Telf. 22 64 32.

SE OFRECE cerrajero y fontanero, trabajos a domicilio. Telf. 22 31 63. ASUNTO NUEVO (España). Ganará en casa más de 3.000 pts. diarias. Escribir apartado 1.209. SAN SEBASTIAN. SE OFRECE JOVEN con furgoneta para reparar, o transporte. Teléfono 23 73 61. AUTOMOVILES INSTALE en su automóvil TURBOALIMENTADOR REDUGAS. Gastará menos y andará más. Información: Talleres VEGUISA. Telf. 22 22 97 y Talleres ALBAISA. Teléfono 23 07 00. SE VENDE moto SANGLAS, arranque eléctrico. Teléfono 23 71 56. POR CESE en la actividad. Se vende cosechadora John-Deere, 985 en perfecto estado, muy poco trabajada. Teléfono 988-72 67 33, 9 noche.

VARIOS SEGUROS SOCIALES MOTAS CREDITOS FINALBA. Créditos personales, finac. bienes de equipo, descuento de letras. Resolución en 48 horas. Bajo interés financiero. Teléfono 23 73 54. Aptdo. Correos 724. CREDITOS PERSONALES RAPIDOS 12, 24 ó 36 meses. Teléfono 23 00 53-23 60 93

ALQUILERES ALQUILO NAVE comercial, 1.300 metros, muelles, oficinas, servicios, agua y luz, en Carretera de Mahora. Informes, teléfono 22 11 40. ALQUILO PISO amueblado, lavadora y televisión. Zona Parque. Teléfono 22 71 57. TRASPASOS TRASPASO por no poder atender BAR MARISQUERIA. Gran oportunidad de obtener un buen negocio. Teléfono 23 01 06.

EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE ALBACETE Y LA PROVINCIA SUSCRIBASE A «LA VOZ DE ALBACETE»

## ULTIMA HORA

### Los policías autónomos vascos presentarán querrela contra "Diario-16"

VITORIA, 30 (Efe).— El viceconsejero del Interior del Gobierno Autónomo Vasco, Eli Galdos y los 43 policías autónomos vascos mencionados en la información publicada por "Diario-16", el pasado martes, presentarán querrelas criminales contra el diario y contra el periodista Carlos Davila, según ha declarado, Juan Porres, director de la Academia de la Policía Autónoma Vasca, en el transcurso de una rueda de prensa.

A la rueda informativa han asistido también el consejero de Interior del Gobierno Vasco, Luis María Retolaza; el viceconsejero del mismo departamento, Eli Galdos y el teniente coronel Díaz de Arcocha, además de los 43 policías mencionados en la información del diario madrileño.

"La información de Diario 16 es un intento de desprestigiar algo tan querido para nuestro pueblo como es la Hertzaina"—dijo Luis María Retolaza— y "en todos los estamentos hay indignación por esta información".

"Esta gente lo único que ha hecho es afianzar la confianza que tenemos entre nosotros, lo único que se está llegando a demostrar es que hemos cometido alguna tontería de niños" ha señalado Bernardo urarte Esparta, uno de los policías autónomos.

Por su parte, el director de la Academia de Policía ha manifestado que "los certificados de penales de los 600 policías están en blanco, y por lo tanto también lo están los de los que figuran en esas acusaciones y se utilizarán todo tipo de vías legales, incluso la del Defensor del Pueblo recientemente creada".

### Suspendida la ley marcial en Polonia

VARSOVIA, 30 (Efe).— El gobierno militar polaco ha suspendido a las doce de la noche (hora local y española), la ley marcial, un año y 18 días después de haber puesto en vigor.

Tras la aprobación el pasado 18 de diciembre, por el parlamento, de la ley con las normas que regirán el período de suspensión de la ley marcial y la que le otorgó al consejo de Estado el poder de levantar, suspender o reimplantar la ley marcial, este organismo resolvió "suspender" el estado de guerra a partir del día 31 de diciembre de 1982, pero no se especificó en aquellos momentos la hora de su implantación.

### Es negativo el sistema de elección de alcaldes, según Ap

MADRID, 30. (Efe).— «La valoración de Ap sobre el mantenimiento del actual sistema de elección de alcaldes es sumamente negativa», ha manifestado a Efe José María Aznar, responsable de Política Local de Ap, quien ha puntualizado: «Nuestra postura es de estupefacción. No se han atrevido a cambiar el sistema por deseos de mantener los pactos municipales con el Pce».

«Los argumentos esgrimidos por el Gobierno para justificar su decisión de mantener el actual sistema de elección de alcaldes son risibles, de auténtica traca», ha añadido el secretario general adjunto de Ap para cuestiones autonómicas y administración local y provincial.

José María Aznar ha reconocido que esta medida puede tener importantes repercusiones en la campaña y resultados de las elecciones municipales.

### El Tribunal Supremo da por terminada la tramitación de los recursos de casación, del 23-F

MADRID, 30. (Efe).— La sala segunda del Tribunal Supremo ha dictado un auto por el que admite total o parcialmente los distintos recursos de casación interpuestos contra la sentencia del 23-F.

En este momento procesal están prácticamente terminados los trámites de recurso y únicamente se encuentran pendientes de señalamiento para vista y fallo.

No obstante, al admitir el Tribunal Constitucional la posibilidad de recurso por parte de los condenados a penas menores a tres años de privación de libertad, dos de los procesados pueden formular su recurso de casación. En este caso, el señalamiento para vista y fallo se retrasará lo que dure la tramitación de estos dos recursos.

### ANOCHÉ, EN ALIANZA POPULAR

#### La Junta Provincial se reunió para proclamar a la Junta Electoral Provincial

Anoche se reunió la Junta Provincial de Alianza Popular, para elegir a la Junta Electoral Provincial, encargado de proponer a la Junta Nacional de este partido, los candidatos por nuestra provincia para las próximas elecciones municipales.

Gumersindo Navarro, presidente de Ap, señaló al periódico que dicha Junta estará compuesta por 9 miembros—un presidente, un secretario y 7 vocales— aunque no quiso adelantar los nombres elegidos hasta que no fueran ratificados por la Junta Nacional.

#### Atracaron una gasolinera de Hellín

HELLÍN (Correaponsal, Antonio Ruescas).— Sobre las tres de la madrugada de ayer se produjo un atraco en la estación de servicio de San Rafael, sita en las inmediaciones de la ciudad en dirección hacia Murcia, en la Carretera Nacional 301.

El atraco fue perpetrado por dos o tres individuos, uno de ellos encapuchado, que esgrimían una barra de hierro, apoderándose de quince mil pesetas en metálico y otras treinta mil en cheques de gasolina, después de obligar al encargado a que les entregue todo lo que tenía.

La Policía está realizando las gestiones correspondientes para el esclarecimiento del hecho y la localización de los responsables.



La Policía Nacional siempre alerta.— Aunque esta noche sea Nochevieja, la Policía Nacional estará, como siempre, alerta. LA VOZ DE ALBACETE les ayudará a pasar las horas más distraídamente.— (Foto Luis Miguel).

## TELETIPO BREVE

La actual dirección de Rtve no se hace responsable de la suspensión de la Misa del Gallo, celebrada por S.S. Juan Pablo II en la Basílica de San Pedro, y su sustitución por la celebrada en la iglesia de Alcobendas en Madrid.

La Comisión Ejecutiva Federal del Psoe, presidida por el secretario general y presidente del Gobierno, Felipe González, ha estudiado las incompatibilidades en que pudieran incurrir sus parlamentarios.

La actriz Elizabeth Taylor ha sido internada con problemas respiratorios en el Hospital "Soroca" de la ciudad de Beersheva, capital del desierto del Neguev.

El grupo de expertos de pesca de la Cee ha reducido a sólo un mes, en vez de dos, la prórroga para 1983 del régimen pesquero para España en aguas comunitarias.

El ministro de Justicia, Fernando Ledesma, en representación de Su Majestad el Rey Don Juan Carlos I, ha realizado la ofrenda nacional al Apóstol Santiago, con motivo de la festividad conmemorativa de su traslación a Galicia.

La revista peruana "Gente", la de mayor difusión en el país, ha proclamado a Efe como la mejor agencia de noticias del año 1982.

La renuncia en el espacio de once días de sus principales líderes ha conducido a la coalición gubernamental portuguesa Alianza Democrática a la "agonía", destaca la prensa de Lisboa.

La Unión Soviética ha iniciado una campaña informativa a gran escala para demostrar que carecen de base las acusaciones occidentales a los servicios secretos búlgaros, por su supuesta participación en el atentado contra el Papa.

El ministro del Interior, José Barrionuevo, ha presidido un acto homenaje, celebrado en la estación de Irún, en el mismo lugar donde murieron los dos guardias civiles que se encontraban de servicio.



Aunque en el seno del Psoe haya cierta tensión en determinados sectores, la posibilidad de que Juan Soler Alarcón sea el nuevo director provincial de Educación ha causado gran alegría.

El problema es que esta dirección provincial, junto con la de Cultura tiene muchos nervios... Y pocos capacitados.

Sin embargo, para representar al Ministerio de Agricultura en Albacete el Psoe se las está viendo y deseando para encontrar a alguien. Ya ha habido propuestas.

Los mentideros políticos señalan que el gerente municipal de Lonja y Mercados, Bernardo Campillo fue invitado a ostentar el cargo de director provincial de Agricultura... Pero según nos dicen lo rechazó.

Ayer regaron el Paseo de la Libertad, preparando la Nochevieja, que como es sabido habrá verbena... Ha quedado de dulce. Nadie diría que hay tantos pajaritos.

No sabemos si por la verbena de fin de año o por qué, pero los parquímetros del Altozano han sido retirados.

Y por otra parte varios de los instalados en el Paseo de la Libertad no funcionan... Menos mal que la Policía Municipal es buena y no multa a los coches que aparcan ante ellos.

Pues sí, tenemos nueva iluminación, pero al tiempo el Ayuntamiento ahorra. A partir de ciertas horas de la madrugada apaga las farolas... Y algunos días las enciende por la mañana.

Con tanta designación de cargos que nos falta, se comenta que a los elegidos será como si les tocara la lotería del "Niño"... que al parecer trabaja en las listas.

Nos comentan que a cada candidato a un cargo que sacamos en el periódico lo hundimos en el anonimato. Sin embargo dimos a Juan Ramírez Piqueras como delegado de Educación y lo han ascendido a gobernador... Toma ya!

No sólo ha subido el butano sino que su servicio se está poniendo con muchos humos. Antes, con dejar una bombona en la puerta era más que suficiente para detenerse a realizar el abastecimiento. Ahora, hay que avisar con antelación y dar las señas muy completas, pues si falta un dato se van sin descargar.

Incluso los propios socialistas se solidarizan con el comentario de nuestro director, en el "Recuadro" del pasado miércoles respecto a "la búsqueda diogenesiana de gobernadores civiles" y que "esos hombres son los que no encuentran, por lo visto, el Psoe", pues algunos que pudieran haber sido idóneos, han renunciado. Sus mismas fuentes lo han confirmado...